

**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**Годовой доклад Директора
Ближневосточного агентства
Организации Объединенных Наций
для помощи палестинским беженцам
и организации работ**

За период с 1 июля 1959 года по 30 июня 1960 года



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ПЯТНАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 14 (A/4478)**

НЬЮ-ЙОРК • 1960

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Препроводительное письмо	V
Письмо Председателя Консультативной комиссии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и орга- низации работ	VI
ВСТУПЛЕНИЕ	1
ЧАСТЬ I. ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ЗА ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 1959 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1960 ГОДА	9
<i>Приложение к части I</i>	
<i>Таблицы</i>	
1—4 Статистические данные о беженцах и лагерях	20
5—7 Основные пайки и дополнительное питание	22
8—10 Статистика здравоохранения	23
11—15 Начальное и среднее образование и университетские стипендии	24
16 Профессиональная подготовка	25
17—19 Финансовые ведомости	25
20—22 Социальное попечение	28
23 Персонал Ближневосточного агентства	29
ЧАСТЬ II. БЮДЖЕТ НА 1961 КАЛЕНДАРНЫЙ ГОД	30
ЧАСТЬ III. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА, НАМЕЧЕННОЙ НА ТРЕХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 1961—1963 ГГ.	38

ДОБАВЛЕНИЯ

1. Расходы за 1959 и 1960 гг., бюджетная смета на 1961 г. и предварительные бюджетные сметы на 1962 и 1963 гг.	42
2. Карта района работы Ближневосточного агентства	<i>приложена в конце тома</i>

Blank page



Page blanche

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

Бейрут, Ливан
1 сентября 1960 года

Милостивый государь,

В соответствии с постановлениями, содержащимися в пункте 21 резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1949 г. и в пункте 8 резолюции 1315 (XIII) от 12 декабря 1958 г., имею честь препроводить при сем Генеральной Ассамблее мой годовой доклад о работе Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1959 г. по 30 июня 1960 года. Настоящий доклад был тщательно рассмотрен Консультативной комиссией Ближневосточного агентства. Замечания упомянутой комиссии изложены в прилагаемом письме ее председателя.

Доклад разбит на четыре главных раздела:

Вступление, в котором мною изложены в свете приобретенного десятилетнего опыта главные соображения, касающиеся общей политики Агентства, и подчеркнуты некоторые аспекты проблемы палестинских беженцев, которые я считаю особенно важными для правильного понимания этих проблем.

Часть I, представляющая собой отчет о работе Агентства за двенадцатимесячный период, закончившийся 30 июня 1960 г., к которому приложены статистические таблицы, касающиеся некоторых видов деятельности Агентства.

Часть II, содержащая бюджетную смету на 1961 календарный год, которая подлежит рассмотрению Генеральной Ассамблеей на ее пятнадцатой сессии.

Часть III, в которой изложен план работы на трехлетний период, заканчивающийся 1963 годом.

Кроме того, к докладу приложены два добавления общего характера, а именно: таблица произведенных и предполагаемых расходов Агентства за период 1959/1963 годов и карта района работы Агентства.

Часть III включена в доклад в соответствии с принятым Генеральной Ассамблеей, на ее последней сессии, решением продлить срок полномочий Агентства еще на три года, т. е. до 1963 года. Я надеюсь, что сведения, содержащиеся в этом разделе, помогут представителям различных государств лучше ознакомиться с общим направлением работы Агентства и, в частности, с его финансовыми потребностями в будущем.

Примите и проч.
Джон Г. ДЭВИС
Директор

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ КОМИССИИ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

29 августа 1960 года

Глубокоуважаемый г-н Дэвис,

На своих заседаниях, состоявшихся 19 и 29 августа 1960 г. Консультативная комиссия Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ тщательно рассмотрела Ваш годовой доклад Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, подлежащий рассмотрению на ее пятнадцатой сессии.

По мнению Консультативной комиссии, Ваш доклад дает точное представление о работе Ближневосточного агентства за период с 1 июля 1959 г. по 30 июня 1960 года. Кроме того, в докладе изложена программа работы Агентства, намеченная на трехлетний период 1960—1963 годов, в которой предусматривается расширение работы в области образования и профессиональной подготовки, что следует признать весьма разумным и предусмотрительным мероприятием.

В докладе изложены также финансовые потребности Агентства в течение указанного периода в том случае, если намеченная программа будет полностью принята к выполнению. При обсуждении этого вопроса, равно как и других вопросов, затронутых в докладе, члены Комиссии не принимали на себя никаких обязательств от имени своих правительств.

Учитывая необходимость дальнейшей помощи беженцам, Консультативная комиссия рекомендует членам Генеральной Ассамблеи самым тщательным образом рассмотреть настоящий доклад, вместе с содержащимися в нем предложениями.

Все члены Консультативной комиссии, присоединяясь к вышеизложенным замечаниям, просят Вас принять благодарность за составление доклада.

Примите и проч.

Селим ЯФИ
Председатель
Консультативной комиссии

Г-ну Джону Г. Дэвису
Директору Ближневосточного агентства
Организации Объединенных Наций
для помощи палестинским беженцам
и организации работ
Бейрут

ВСТУПЛЕНИЕ

1. *Обзор прошлой работы.* Проблема палестинских беженцев возникла в 1948 году, когда сотни тысяч жителей Палестины были вынуждены искать убежища в соседних странах. Первое время, в условиях чрезвычайного положения, помощь беженцам оказывалась добровольными организациями, работавшими под руководством Организации Объединенных Наций. Затем, в декабре 1949 года, Генеральная Ассамблея учредила с этой целью Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ. Полномочия Агентства в отношении оказания беженцам международной помощи, первоначально предусмотренной на ограниченный срок, три раза продлевались и в настоящее время действительны до 30 июня 1963 года.¹

¹ Сведения, касающиеся истории создания Агентства, его задач и работы за период по 1 июля 1959 г., содержатся в следующих годовых докладах и других документах Организации Объединенных Наций:

а. Заключительный доклад Миссии Организации Объединенных Наций по экономическому обследованию Среднего Востока (28 декабря 1949 г.) (А/АС.25/6, части I и II).

в. Доклад Генерального Секретаря о помощи палестинским беженцам: *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая сессия, Специальный политический комитет, Приложение*, том II, стр. 16 (А/1060).

с. Доклады Директора Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и специальные доклады Директора и Консультативной комиссии, представленные Генеральной Ассамблее.

а) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая сессия, Дополнение № 19* (А/1451/Rev.1);

б) Там же, *шестая сессия, Дополнения №№ 16 и 16А* (А/1905 и Add.1);

с) Там же, *седьмая сессия, Дополнения №№ 13 и 13А* (А/2171 и Add.1);

д) Там же, *восьмая сессия, Дополнения №№ 12 и 12А* (А/2470 и Add.1);

е) Там же, *девятая сессия, Дополнения №№ 17 и 17А* (А/2717 и Add.1);

ф) Там же, *десятая сессия, Дополнения №№ 15, 15А и 15В* (А/2978 и Add.1);

г) Там же, *одиннадцатая сессия, Дополнения №№ 14 и 14А* (А/3212 и Add.1);

и) Там же, *двенадцатая сессия, Дополнение № 14* (А/3686 и А/3735);

й) Там же, *тринадцатая сессия, Дополнение № 14* (А/3931 и А/3948);

л) Там же, *четырнадцатая сессия, Дополнение № 14* (А/4213).

д. Резолюции Генеральной Ассамблеи, относящиеся к работе Агентства: 194(III) от 11 декабря 1948 г.; 212(III) от 19 ноября 1948 г.; 302(IV) от 8 декабря 1949 г.; 393(V) от 2 декабря 1950 г.; 513(VI) от 26 января 1952 г.; 614(VII)

2. С самого начала учреждения Ближневосточного агентства предполагалось, что его главная деятельность будет включать предоставление помощи и трудоустройство. Однако, вопреки первоначальному плану, работа по оказанию помощи — т. е. предоставление питания, крова и медицинского обслуживания — продолжала не только поглощать большую часть средств и усилий Агентства, но постепенно стала приобретать все большее и большее значение, так как численность зарегистрированного беженского населения увеличивалась благодаря естественному приросту и вместе с этим возрастала необходимость в расширении обслуживания. Что же касается трудоустройства, которое имело целью обеспечить экономическую независимость значительного числа беженцев и тем самым постепенно уменьшить объем предоставляемой помощи, то в отношении этой задачи никаких существенных результатов достигнуто не было.

3. В течение девяти лет, после того как Агентством были составлены списки беженцев, численность зарегистрированных беженцев неуклонно возрастала, что объясняется, главным образом, наблюдающимся среди беженского населения превышением рождаемости над смертностью. По сравнению с июнем 1952 года общее число беженцев возросло приблизительно на 238 000 человек, и в настоящее время в списках числится 1 120 889 человек; средний годовой прирост составляет, таким образом, около 30 000.

4. В течение этого долгого времени жизнь беженцев, пользовавшихся международной помощью, была полна лишений и разочарований. Вследствие бюджетных ограничений, не зависящих от администрации Агентства, предоставляемая помощь ограничивалась удовлетворением самых необходимых нужд. Большинство беженцев не имело возможности жить в нормальных условиях, зарабатывая себе средства к существованию. Вынужденное безделие, продолжающееся уже двенадцать лет, неизбежно должно было отразиться на мировоззрении и на моральном состоянии беженцев. Обещание, содержащееся в пункте II резолюции 194(III) Генеральной Ассамблеи, принятой в декабре 1948 года, и с тех пор ежегодно

от 6 ноября 1952 г.; 720(VIII) от 27 ноября 1953 г.; 818(IX) от 4 декабря 1954 г.; 916(X) от 3 декабря 1955 г.; 1018(XI) от 28 февраля 1957 г.; 1191(XII) от 12 декабря 1957 г.; 1315(XIII) от 12 декабря 1958 г.; 1456(XIV) от 9 декабря 1959 года.

повторяемое, продолжает оставаться, по мнению беженцев, единственным приемлемым способом окончательного урегулирования проблемы, и поэтому невыполнение этого обещания вызывает у беженцев чувство глубокой горечи. Упомянутое постановление Ассамблеи гласит:

"Генеральная Ассамблея . . .

постановляет, что беженцам, желающим вернуться к своим очагам и мирной жизни со своими соседями, такая возможность должна быть предоставлена в кратчайший срок, с уплатой компенсации за имущество тех, кто предпочтет не возвращаться, и за пропажу и ущерб имуществу, каковые должны быть компенсированы соответствующими правительствами или властями в соответствии с принципами международного права и правом справедливости".

5. В 1948 году, когда беженцы покинули свою родину, городское население Палестины составляло приблизительно 30 процентов, а сельское — 70 процентов. Свыше двух третей беженцев из числа городского населения (т. е. 20 процентов всего беженского населения) почти сразу же стали зарабатывать средства к существованию в других арабских странах, где они смогли применить свои профессиональные знания. Остальные же 75—80 процентов составляли фермеры, неквалифицированные рабочие, дети, престарелые и больные. Фермеры и неквалифицированные рабочие, будучи трудоспособным элементом этой группы, не могли найти работу, так как в районе, в котором они нашли убежище, и без того ощущался избыток работников этих категорий. Не найдя применения своему труду, они оставались жить в лагерях и деревнях, вместе с больными и престарелыми; именно эти категории и составляют в настоящее время наиболее многочисленную группу более пожилых беженцев, находящихся на иждивении Ближневосточного агентства.

6. Подводя итог сказанному выше, следует отметить, что беженцам, получающим помощь от Ближневосточного агентства, не была предоставлена возможность вернуться к нормальной жизни путем репатриации или уплаты соответствующей компенсации, так как постановления пункта II резолюции 194(III) Генеральной Ассамблеи никогда не были осуществлены. Беженцы не могут найти работу в тех странах, где они проживают, потому что число фермеров и неквалифицированных рабочих в этих странах более чем достаточно; наконец, они не могут также переселиться в другие страны этого района, так как и в этих странах нет спроса на их труд. Что же касается подрастающего поколения, то молодежь не могла найти себе применения даже в тех отраслях профессионального труда, в которых ощущается недостаток рабочих рук, так как беженцам не была обеспечена возможность получения требуемой профессиональной подготовки.

7. Хотя некоторые политические факторы, о которых уже много говорилось, также мешали разрешению проблемы беженцев, Директор Агентства придерживается, однако, того мнения, что главные трудности вызываются, с одной стороны, экономическими причинами, а с другой стороны, ограниченными возможностями получения образования. Таким образом, тот тупик, в котором оказалась проблема палестинских беженцев, обуславливается целым рядом не зависящих от беженцев обстоятельств. Такое положение вещей, в свою очередь, отражалось за последние двенадцать лет почти на всех важных решениях, касавшихся Среднего Востока.

8. *Перспективы на будущее.* Резолюция 194(III) не была проведена в жизнь, и никаких особых изменений в теперешнем положении палестинских беженцев, существующем уже двенадцать лет, не предвидится. Это объясняется той простой причиной, что в странах проживания беженцев нет в настоящее время спроса на рабочие руки в тех отраслях труда, в которых они могли бы найти занятие. Равным образом, вследствие отсутствия местных ресурсов и ограниченных возможностей занятости, в этих странах трудно в сколько-нибудь значительной степени повысить занятость, не выходя из рамок экономически оправдывающихся капиталовложений. Нельзя закрывать глаза на тот факт, что большинство беженцев — не менее двух третей их общей численности — не могут включиться в экономическую жизнь стран их пребывания и зарабатывать себе средства к существованию, так как в этих странах нет соответствующих возможностей заработка. Отсюда следует, что беженцы могут найти работу только за пределами тех стран, в которых они проживают в настоящее время. Даже подходя к вопросу с теоретической точки зрения и оставляя в стороне все политические соображения, представляется маловероятным, чтобы другие соседние страны могли приютить большое число беженцев, относящихся к категориям фермеров и низкоквалифицированных рабочих, так как работники этих категорий имеются в этих странах в достаточном количестве. Это положение осложняется еще тем обстоятельством, что технологический прогресс, способствующий общему повышению занятости, сопровождается также понижением относительного спроса на работников указанных категорий, что в свою очередь отражается на проводимой правительствами политике в отношении допуска в страну иностранцев. При таких обстоятельствах, необходимо обеспечить молодым людям возможность получения профессиональной подготовки, благодаря которой они могли бы воспользоваться открывающимися возможностями. В связи с этим следует также отметить, что дети бывших палестинских фермеров не получили той подготовки к сельскохозяйственному труду, к которому дети фермеров обычно приучаются,

работая вместе с отцом; поэтому даже те молодые люди, которые могли бы теперь вернуться на родину, с тем чтобы работать на фермах, так же как работали их отцы, нуждаются в соответствующей специальной подготовке.

9. В настоящее время численность беженского населения в возрасте до шестнадцати лет составляет почти полмиллиона. Кроме того, ежегодно рождается около 35 000 детей. Будущая судьба этого молодого поколения, поскольку это касается возможностей получения профессиональной подготовки и включения в экономическую жизнь, продолжает оставаться неясной. Согласно существующей программе, Ближневосточное агентство обеспечивает возможность профессионального обучения только 300 молодым людям ежегодно. Насколько незначителен масштаб этой программы, можно видеть из того факта, что в настоящее время среди детей беженцев свыше 15 000 мальчиков и 15 000 девочек ежегодно достигают зрелости и что за истекшие двенадцать лет свыше 300 000 детей выросли в условиях беженства. Бедственное положение этой молодежи носит особенно трагичный характер. Что касается их умственных способностей, то они могут и хотят учиться так же, как и все другие дети во всех частях мира. Непрерывный рост численности этой молодежи, не получившей никакой профессиональной подготовки и поэтому не имеющей возможности найти работу, преисполненной чувством неудовлетворенности и разбитыми надеждами, создает для будущего серьезную опасность.

10. Вышеизложенные факты показывают, что никакого быстрого разрешения проблемы палестинских беженцев в ближайшем будущем не предвидится. В общем, нет никаких оснований предполагать, что условия, которыми определялась жизнь беженцев в течение последних двенадцати лет, могли бы существенным образом измениться в течение ближайших трех лет. Поэтому наиболее вероятно, что в течение периода, на который продлен мандат Агентства, существующее положение будет оставаться без изменений, за исключением того, что молодым людям будет предоставлена возможность получения профессиональных знаний, требуемых современным технологическим прогрессом. В лучшем случае можно рассчитывать лишь на то, что в течение последующих трех лет программа профессиональной подготовки получит надлежащее развитие.

11. *Роль Ближневосточного агентства.* Ближневосточное агентство не может разрешить проблемы беженцев самостоятельно. Проблема беженцев является одной из проблем сложного палестинского вопроса. Решение этого вопроса может быть достигнуто только теми силами, — в большинстве случаев посторонними для

Агентства, — которые будут играть решающую роль для судеб Среднего Востока. Ближневосточное агентство может и обязано сотрудничать с этими последними. Десятилетний опыт Агентства показывает, что крупные проекты работ, имеющие целью расселение беженцев, являются неприемлемыми как для самих беженцев, так и для правительств тех стран, которые предоставили им приют. По мнению Директора Агентства, крупные проекты экономического развития в странах Среднего Востока должны осуществляться независимо от деятельности Агентства и независимо от проблемы расселения беженцев.

12. Функции Ближневосточного агентства изложены в общих чертах в резолюциях Генеральной Ассамблеи. В последней из этих резолюций, — в резолюции 1456 (XIV) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1959 года, — срок полномочий Агентства был продлен на три года, считая с 1 июля 1960 г.; в этой же резолюции Ассамблея поручила Агентству "продолжать выполнение своей программы помощи беженцам и, насколько ему позволят его финансовые средства, расширить свою программу, имеющую целью обеспечить беженцам материальную независимость и профессиональную подготовку".

13. По мнению Директора, в течение нового срока полномочий Агентство должно сосредоточить свои усилия на осуществлении следующих задач: 1) оказание непосредственной помощи (включая предоставление питания, крова и медицинского обслуживания); 2) обеспечение возможности получения общего образования, как начального, так и среднего; 3) обучение различным профессиям и предоставление стипендий для продолжения образования в университетах; и 4) предоставление небольших займов и субсидий отдельным беженцам, обладающим профессиональными знаниями в той или иной области и желающим открыть собственное дело. Ближневосточное Агентство уже доказало на деле, что оно способно энергично и эффективно выполнять эти функции.

14. Предоставляя беженцам эти виды обслуживания, Агентство будет тем самым способствовать облегчению человеческих страданий, оно поможет молодым беженцам стать полезными гражданами независимо от того, где они будут жить, и, наконец, оно будет способствовать укреплению общей устойчивости на Среднем Востоке. Эта деятельность, в свою очередь, поможет создать благоприятную атмосферу для того, чтобы те силы, от которых зависит будущая судьба Среднего Востока, действовали более согласованно.

15. Ближневосточное агентство выполняет порученные ему задачи в сотрудничестве с некоторыми другими организациями и группами, содействуя вместе с ними

благополучию беженцев и устойчивости общего положения на Среднем Востоке. Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций, Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия, Палестинская согласительная комиссия и Миссия Спинелли выполняют конкретные задачи, порученные им Генеральной Ассамблеей или Генеральным Секретарем. Все эти задачи, относящиеся к палестинскому вопросу, так или иначе касаются деятельности Агентства, которое продолжает поддерживать с этими органами надлежащие рабочие взаимоотношения. В общем Ближневосточное агентство и другие органы Объединенных Наций в значительной мере способствуют поддержанию мира и устойчивого положения на Среднем Востоке.

16. Страны, предоставившие беженцам приют, оказывают им значительную помощь как непосредственно, так и через посредство Ближневосточного агентства. Они ежегодно расходуют свыше 5 млн. долл. на покрытие расходов, связанных с предоставлением земельных участков, водоснабжением, поддержанием порядка и законности, предоставлением медицинской помощи, обеспечением возможности получения образования и различными другими видами обслуживания. За последние одиннадцать лет они израсходовали свыше 20 млн. долл. на оказание непосредственной помощи и предоставили в распоряжение Агентства около 6 млн. долларов. Кроме того, им приходится мириться с различными экономическими, социальными и политическими неудобствами, связанными с пребыванием беженцев на их территории. Но самое важное — это то, что они предоставили беженцам приют. Страны пребывания беженцев терпеливо и мужественно несут это бремя, проявляя в отношении беженцев глубокое братское сочувствие.

17. Несколько международных добровольных организаций, работающих на Среднем Востоке, также принимают участие в удовлетворении материальных нужд беженцев, предоставляя различное специальное обслуживание, включая бесплатную раздачу одежды. В текущем году эти организации сыграли, кроме того, важную роль в деле собирания денежных средств в рамках программы Всемирного года беженца, значительная часть которых будет использована в странах Среднего Востока.

18. *Программа будущей работы.* Вышеизложенный обзор показывает, что проблема палестинских беженцев осложняется тем обстоятельством, что подрастающее молодое поколение не имеет возможности надлежащим образом развивать свои природные способности с чем в этом состоит главная причина неуклонного увеличения

числа беженцев, находящихся на иждивении Ближневосточного агентства. Темп увеличения численности беженского населения, конечно, не отражает в точности всей трагичности создавшегося положения, которое следует рассматривать в свете безвозвратно потерянного времени, тщетных надежд, загубленных талантов и разбитых жизней.

19. Тем не менее общая картина не является безнадежной. Напротив, следует приложить все усилия к тому, чтобы добиться успешного разрешения проблемы. Необходимо обеспечить развитие и использование в правильном направлении творческих сил подрастающей молодежи, что может быть достигнуто путем быстрого проведения в жизнь хорошо разработанного плана улучшения общего образования, — как начального, так и среднего, — а также путем расширения возможностей подготовки в различных специальных областях, благодаря которой молодые люди могли бы включиться в экономическую жизнь, характеризующуюся современным технологическим прогрессом. Ближневосточное агентство в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также при содействии правительств стран пребывания беженцев, предоставивших необходимые земельные участки, положили начало выполнению плана, предусматривающего открытие школ, предоставление стипендий для обучения в университетах, создание центров профессиональной подготовки и центров подготовки учителей, а также организацию индивидуальной помощи. На основе этого опыта остается провести в жизнь надлежащую согласованную программу в области образования, профессиональной подготовки и индивидуальной помощи.

20. В качестве первого этапа этой программы Директор Агентства предлагает принять к выполнению следующий план:

а) Общая программа улучшения начального и среднего образования путем подготовки учителей и увеличения вместимости школ, а также расширения учебной программы путем введения третьего года обучения во всех низших средних школах, большинство которых в настоящее время ограничивается двухлетним курсом. Для осуществления этих мероприятий, помимо ежегодных ассигнований по обыкновенному бюджету, — принимая за основу бюджет 1960 года, — потребуется дополнительное ассигнование в размере приблизительно 2,5 млн. долл., которое может быть распределено на трехлетний период. Эти средства должны быть предоставлены по обыкновенному бюджету Ближневосточного агентства.

б) Расширение возможностей получения профессиональной подготовки согласно нижеследующему плану:

1) Новый мужской центр профессиональной подготовки, рассчитанный на 232 учащихся, в Вади-Сеере (Иордания). Открытие в сентябре 1960 года.

II) Новый центр подготовки учителей, рассчитанный на 200 учащихся, в Рамалле (Иордания). Открытие в сентябре 1960 года.

III) Новый мужской центр профессиональной подготовки, рассчитанный на 224 учащихся, строящийся в настоящее время близ Дамаска в северном районе Объединенной Арабской Республики. Открытие в сентябре 1961 года.

IV) Новый мужской центр профессиональной подготовки, рассчитанный на 224 учащихся, строящийся в настоящее время в Ливане. Открытие в сентябре 1961 года.

V) Объединенная женская школа профессиональной подготовки и подготовки учительниц, рассчитанная на 550 учащихся, строящаяся в настоящее время в Иордании. Открытие в сентябре 1962 года.

VI) Мужская школа профессиональной подготовки, рассчитанная на 220 учащихся, в Газе. Учебная программа этой школы еще не установлена. Открытие в сентябре 1962 года.

VII) Мужской центр профессиональной подготовки, рассчитанный на 220 учащихся. Местонахождение еще не выбрано. Учебная программа этого центра также еще не установлена. Открытие в сентябре 1962 года.

с) Увеличение вдвое числа ежегодно выдаваемых Ближневосточным агентством стипендий для продолжения образования в университетах. В течение трех лет общая сумма этих стипендий составит около 500 000 долларов.

д) Переорганизация на более рациональных началах программы выдачи займов и субсидий, имеющей целью помочь беженцам зарабатывать средства к существованию. Эта программа будет финансироваться из средств, собранных при проведении Всемирного года беженца, которые предположительно исчисляются в сумме около 5 млн. долларов; дополнительные ассигнования будут, по возможности, выделены из средств обыкновенного бюджета.

21. Из числа указанных выше центров первые два, т. е. центры в Вади-Сеере и в Рамалле (см. выше подпункты I и II), уже выстроены на средства, выделенные за последние годы из обыкновенного бюджета Ближневосточного агентства; расходы по содержанию этих центров также будут покрываться по обыкновенному бюджету. Постройка по крайней мере четырех новых школ профессиональной подготовки, из числа пяти указанных выше (см. подпункты III-VII), увеличение

стипендий на высшее образование и программа предоставления займов и субсидий будут финансироваться в течение нового срока полномочий Агентства из пожертвований, которые ожидаются при проведении Всемирного года беженца, поскольку эти поступления достигнут намеченной Агентством суммы в 4 млн. долларов. Эта смета включает расходы по постройке, оборудованию и содержанию указанных центров профессиональной подготовки по 30 июня 1963 года. В дальнейшем эксплуатационные расходы будут покрываться либо из средств обыкновенного бюджета Ближневосточного агентства или того органа, которому оно передаст свои функции, либо на основе соответствующего особого соглашения.

22. План следующего этапа программы помощи беженской молодежи также уже намечен. Осуществление этого второго этапа может и должно быть закончено на протяжении текущего срока полномочий Ближневосточного агентства. На этом этапе предусматривается увеличить вдвое вместимость всех пяти центров профессиональной подготовки, которые предполагается открыть на протяжении первого этапа, за исключением центра для девочек (см. выше подпункт V). Выбор местонахождения и планирование всех этих центров производились с учетом такого расширения. При этом серьезное внимание будет уделено включению в учебную программу специальной подготовки к административной и коммерческой деятельности в тех отраслях, в которых на Среднем Востоке ощущается особый недостаток в квалифицированных работниках, поскольку соответствующее обследование подтвердит целесообразность этого мероприятия. Расходы, связанные с намеченными планами, будут финансироваться из взносов по обыкновенному бюджету Ближневосточного агентства в течение нынешнего срока полномочий. Общая стоимость строительных работ, включая расходы по содержанию, начиная с сентября 1962 года, составит приблизительно 1,5 млн. долларов. Подходя к вопросу с практической точки зрения, следует отметить, что все указанные центры могут быть расширены до полной вместимости к 30 июня 1963 года, при условии, что на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи будет принято соответствующее решение, а также будут получены официальные обещания увеличить взносы в фонд Ближневосточного агентства.

23. Когда первый этап программы профессиональной подготовки и программы подготовки учителей будет полностью выполнен, число учащихся, ежегодно оканчивающих центры Ближневосточного агентства (за исключением некоторых кратковременных курсов), увеличится приблизительно с 500 до 1 500 (большинство курсов — двухлетние, хотя имеются также одногодичные и даже менее продолжительные курсы), тогда как число ежегодно

выдаваемых стипендий для продолжения образования в университетах увеличится с 90 до 180. После завершения второго этапа программы число лиц, ежегодно оканчивающих центры подготовки, увеличится до 2 000 — 2 500 человек. Помимо этих подготовительных курсов, беженцы имеют также возможность получить некоторый опыт, работая в самом Агентстве; каждый год около 250 человек, проработав некоторое время в Агентстве, получают затем более хорошо оплачиваемую работу на стороне.

24. Директор Агентства рекомендует закончить оба этапа программы помощи беженской молодежи к июню 1963 года. При планировании всех аспектов указанной программы Агентство должным образом учитывало основные тенденции и нужды стран Среднего Востока. Кроме того, планирование производилось таким образом, чтобы облегчить возможность объединения программ Агентства с соответствующими программами, выполняемыми отдельными странами, после окончательного урегулирования проблемы беженцев.

25. *Финансовые потребности.* В свете сказанного выше, представляется интересным рассмотреть бюджетные потребности Агентства в течение нового срока полномочий, поскольку это касается 1) оказания непосредственной помощи и 2) проведения в жизнь программ образования, профессиональной подготовки и индивидуальной помощи.

26. Согласно предположительным исчислениям ежегодные расходы по оказанию непосредственной помощи в течение этого периода увеличатся в среднем на 1,5 млн. долларов против сметы 1960 года, в которой эти расходы предусмотрены в сумме 26 750 000 долларов. На протяжении всего указанного периода это увеличение, по сравнению с бюджетом 1960 года, выразится в общей сложности в сумме 4,5 млн. долларов; это дополнительное ассигнование покрывает расходы, связанные с увеличением числа пайков в результате перерегистрации беженцев (см. ниже пункт 52), расходы по надбавкам, выплачиваемым персоналу на местах, и увеличение разных других расходов, в том числе дополнительные расходы, вызванные естественным ростом беженского населения.

27. В течение ближайшего трехлетнего периода дальнейшее осуществление существующих программ образования, профессиональной подготовки и индивидуальной помощи потребует в общей сложности увеличение ассигнований на 3 700 000 долларов против сметы 1960 года, в которой эти расходы предусмотрены в сумме 8 250 000 долларов. Это увеличение объясняется, главным образом, естественным приростом школьного населения.

28. В течение трехлетнего периода расходы, связанные с предполагаемым расширением и улучшением программ образования, профессиональной подготовки и индивидуальной помощи, составят в общей сложности 8 100 000 долларов. Из этой суммы 4 млн. долл. будут получены из средств, собранных по программе Всемирного года беженца. Остальные 4 100 000 долл. должны быть покрыты по обыкновенному бюджету, который увеличится в среднем приблизительно на 1 400 000 долл. в год. Это ассигнование позволит, согласно рекомендации Директора Агентства, выполнить оба этапа программы подготовки беженской молодежи.

29. Расходы Ближневосточного агентства в течение указанного трехлетнего периода (включая оказание непосредственной помощи и программы, рассчитанные для молодежи) превысят уровень бюджета 1960 года на 16 300 000 долл., из которых 4 млн. долл. будут покрыты взносами по программе Всемирного года беженца, а 12 300 000 долл. — взносами по обыкновенному бюджету Агентства. Вышеуказанная сумма в 16 300 000 долл. распределяется следующим образом: 4 500 000 долл. потребуются для оказания непосредственной помощи; 3 700 000 долл. — на дальнейшее осуществление существующих программ образования и пр.; 8 100 000 долл. — на расширение программ образования, профессиональной подготовки и индивидуальной помощи.

30. Предполагаемое распределение расходов показано в следующей таблице (в миллионах долл. США с округлением до 50 000):

	1961 г.	1962 г.	1963 г.
А. Оказание непосредственной помощи			
I) текущие расходы (1960 г.) . . .	26,75	26,75	26,75
II) неизбежное увеличение расходов	1,15	1,50	1,75
В. Образование, техническая подготовка и индивидуальная помощь			
I) текущие расходы (1960 г.) . . .	8,25	8,25	8,25
II) неизбежное увеличение расходов	0,35	1,20	2,15
III) предлагаемое расширение существующих программ	4,10	1,70	2,30
ИТОГО	40,60	39,40	41,20

31. Расходы, связанные с расширением образования, профессиональной подготовки и индивидуальной помощи (см. выше подпункт III пункта В), распределяются между поступлениями по программе Всемирного года беженца и обыкновенным бюджетом следующим образом (в миллионах долл. США с округлением до 10 000):

	1961 г.	1962 г.	1963 г.
Поступления по программе Всемирного года беженца	2,38	0,67	0,95
Обыкновенный бюджет	1,70	1,00	1,38
ИТОГО	4,08	1,67	2,33

32. Эта смета базируется на строгом расчете и не допускает никаких сокращений, поскольку будет решено полностью выполнить намеченную программу. Помимо указанных сметных предположений, следует отметить, что правительства стран пребывания беженцев представляют для всех новых центров образования и профессиональной подготовки необходимые земельные участки и некоторые виды обслуживания.

33. Как уже сказано выше, Директор Агентства представляет в настоящем документе, согласно установленному порядку, бюджетную смету на 1961 год. Предварительные сметы на 1962 и 1963 годы представляются лишь в целях общего осведомления. Окончательные бюджетные сметы на указанные годы будут представлены в соответствии с обычным порядком.

34. Расходы на образование, производимые Ближневосточным агентством, не следует рассматривать как расходы по оказанию помощи, ибо они ни чем не отличаются от аналогичных расходов любой страны или расходов, производимых Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. Напротив, они должны рассматриваться как капиталовложения, имеющие целью развитие творческих сил человека, которые в конечном счете являются наиболее ценным ресурсом каждой страны.

35. *Перспективы на будущее — после 1963 года.* Формулировка или рекомендация какой-либо программы или общей линии поведения в отношении палестинских беженцев на будущее время, после июля 1963 года, выходит из рамок настоящего доклада. Однако, как уже сказано выше, в изложенной здесь трехлетней программе не предусматривается никакого значительного сокращения оказываемой беженцам помощи после указанного срока; напротив, следует полагать, что к июлю 1963 года оказание непосредственной помощи будет оставаться более или менее на теперешнем уровне, тогда как программы помощи беженской молодежи, т. е. программы образования и программы оказания помощи, обеспечивающей существование беженцев собственным трудом, будут значительно расширены.

36. Все эти соображения остаются в силе по целому ряду причин. Почти все, кому приходилось изучать проблему беженцев, вынесли заключение, что беженцы стремятся вернуться на родину и не согласны на какое-либо другое решение. Это стремление, продолжающее существовать среди беженцев с прежней силой, встречает поддержку со стороны населения и правительств тех стран, где они проживают в настоящее время. Не менее важным — при перспективном подходе к вопросу — является тот факт, что беженцам, не имеющим

образования и профессиональной подготовки, трудно найти работу в современных условиях, характеризующихся технологическим прогрессом. Как уже было отмечено выше, большая часть трудоспособных беженцев, получающих помощь со стороны Ближневосточного агентства, состоит из фермеров и неквалифицированных рабочих. В странах, в которых беженцы нашли приют, трудящиеся этих категорий имеются в избытке. Вообще говоря, в мире наблюдается тенденция к сокращению спроса на рабочие руки этих категорий, ибо, как уже сказано, соотношение числа фермеров и низкоквалифицированных работников к общей численности рабочих кадров постоянно сокращается в силу технологического прогресса. Подрастающей в лагерях беженской молодежи еще труднее подыскать какое-либо занятие без предварительной профессиональной подготовки, так как в тех условиях, в которых растут дети беженцев, они лишены возможности обучиться какой-либо профессии или приобрести какие-либо полезные знания. За последние двенадцать лет 300 000 детей (150 000 мальчиков и 150 000 девочек), проживавших в беженских лагерях и поселках, достигли зрелого возраста.

37. Отсюда вытекает, что даже если бы палестинский вопрос удалось разрешить в ближайшем будущем, что представляется маловероятным, то беженцы, которым трудно было бы подыскать какое-либо занятие, все же составляли бы значительный процент. Как указывалось выше, молодые люди, которые могли бы вернуться на родину в дома своих родителей, не имеют необходимой профессиональной подготовки для того, чтобы занять место своих отцов. При существующем положении, численность этой обездоленной группы подрастающей беженской молодежи ежегодно увеличивается на 30 000.

38. С течением времени задача разрешения проблемы беженцев все более и более осложняется. Общая численность беженцев, в соотношении к спросу на труд, неуклонно увеличивается; кроме того, даже в тех отраслях труда, в которых имеется спрос на рабочие руки, все более и более повышаются требования в отношении квалификации. Как общее правило, лица, не имеющие специальных знаний, фактически не могут найти работы на рынке труда, где спрос обусловливается технологическим прогрессом.

39. В числе положительных факторов следует отметить, что беженская молодежь, достигая зрелости, учится весьма охотно. Однако если молодые люди не получают своевременно необходимую профессиональную подготовку, то в большинстве случаев они упускают возможность, которая может никогда больше не представиться в их жизни, в особенности после вступления в брак, когда они обременяются семьей. В течение

ближайших лет во всех странах Среднего Востока число желающих поступить в центры профессиональной подготовки и в различные высшие учебные заведения будет в несколько раз превышать число свободных вакансий, причем более старшие, которым пришлось прервать свое образование, будут находиться в менее благоприятном положении. Отсюда следует, что для большинства мальчиков из числа тех 150 000, которые достигли зрелости за последние двенадцать лет, было бы весьма трудно приспособиться к существующему спросу на труд даже в том случае, если бы палестинский вопрос удалось удовлетворительно разрешить. В настоящий момент эта группа молодежи, вместе с престарелыми и инвалидами, составляет около половины общей численности взрослого мужского беженского населения. Где бы им ни пришлось жить в будущем, эти несчастные люди всегда будут ложиться тяжким бременем на народное хозяйство, а многие из них, по всей вероятности, будут нуждаться в социальной помощи в течение всей жизни. Вопрос о том, каким образом эта старшая группа молодежи могла бы найти применение своему труду с помощью специальной подготовки, которая в настоящее время не обеспечивается Ближневосточным агентством, заслуживает тщательного изучения.

40. Учитывая все эти факторы, относящиеся к проблеме палестинских беженцев, Директор Агентства пришел к заключению, что проблема беженцев не будет изжита по истечении теперешнего трехлетнего срока полномочий. Если к этому добавить, что правительства стран пребывания беженцев, прилагающие огромные усилия для достижения технологического прогресса, стоят перед рядом весьма сложных задач, то не трудно видеть, что эти страны находятся в настоящее время в исключительно трудном положении. При таких обстоятельствах Директор Агентства считает своим долгом предупредить, что нельзя рассчитывать на то, что проблема беженцев может быть разрешена собственными усилиями тех стран, в которых они проживают.

41. Наконец, в свете этой общей картины, Директор Агентства настоятельно рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить предлагаемую трехлетнюю программу. Независимо от того, каким образом и в течение какого срока проблема беженцев будет разрешена, необходимость обеспечения беженской молодежи профессиональной подготовкой, благодаря которой эти молодые люди могли бы зарабатывать себе средства к существованию в современных условиях технологического прогресса, будет продолжать существовать, и чем дольше затянется

разрешение проблемы беженцев, тем острее будет эта нужда. Получение профессиональной подготовки никоим образом не может лишить беженцев тех прав, которые предусмотрены резолюцией 194 (III). С другой стороны, чем больше будет задержка в осуществлении предлагаемой программы помощи молодежи, тем больше будет увеличиваться число молодых людей, перешедших тот возраст, когда они должны были бы получить соответствующую профессиональную подготовку. Таким образом, создается весьма серьезное положение.

42. Предлагаемую программу следует рассматривать с надлежащим учетом тех финансовых обязательств, которые будут продолжать существовать после 1963 года. Расходы по содержанию, в условиях полной рабочей нагрузки, всех новых школ профессионального обучения, которые будут открыты в течение продленного срока полномочий Агентства (считая как первоначальную, так и расширенную программу) составят за 1964 год и за каждый последующий год приблизительно 2 млн. долларов. Эти расходы будут покрываться либо по бюджету Ближневосточного агентства или того органа, которому Агентство передаст выполнение своих функций, либо на основе соответствующего соглашения, заключенного с правительствами стран пребывания беженцев.

43. Вопрос о том, будет ли Ближневосточное агентство сохранено по истечении его нынешнего срока полномочий, т. е. после июля 1963 года, и каковы будут функции того органа Организации Объединенных Наций, которому будет поручена проблема палестинских беженцев в случае ликвидации Агентства, должен быть своевременно разрешен Генеральной Ассамблеей. Ее решение, конечно, будет зависеть, главным образом, от тех изменений, которые могут произойти в существующем положении.

44. Директор Агентства считает несомненным, что необходимость международной помощи в том или ином объеме будет продолжать существовать в течение еще, по крайней мере, десяти лет. Если этот факт не будет должным образом учтен, то расходы по оказанию помощи выразятся, конечно, в гораздо большей сумме, чем в том случае, если соответствующие потребности будут предусмотрены заблаговременно. Не следует также упускать из вида, что проблема палестинских беженцев отражается на поддержании устойчивости и международного мира не только на Среднем Востоке, но и во всех частях земного шара. Вот те соображения, которые Директор Агентства просит Генеральную Ассамблею принять во внимание при рассмотрении этого вопроса.

Ч А С Т Ь I

ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ЗА ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 1959 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1960 ГОДА

А. ОКАЗАНИЕ НЕПОСРЕДСТВЕННОЙ ПОМОЩИ

45. В своей резолюции 1456 (XIV) от 9 декабря 1959 г. Генеральная Ассамблея поручила Агентству "продолжать выполнение своей программы помощи беженцам". В течение отчетного периода Агентство выполняло эту задачу без перерыва и без значительных изменений по сравнению с предыдущими годами. Помощь оказывается в минимальном размере, что иллюстрируется тем фактом, что расходы на одного человека не превышают семи центов США в день. Само собой разумеется, что столь незначительная помощь едва достаточна для удовлетворения самых основных нужд.

46. Ввиду непрерывного увеличения числа беженцев, так как рождаемость среди них превышает смертность, обслуживание Агентства в области непосредственной помощи предоставлялось большему числу лиц, чем в предыдущие годы. На 30 июня 1960 г. 1 047 437 беженцев получали пайки или другие виды обслуживания, или то и другое, тогда как число зарегистрированных Агентством беженцев увеличилось за истекшие двенадцать месяцев на 33 000 и возросло до 1 120 889 человек. Статистические данные о беженцах представлены в таблицах 1-4 приложения к этой части настоящего доклада.

47. Сведения о различных видах обслуживания Агентства в области непосредственной помощи и происшедшие в них за последние двенадцать месяцев изменения изложены в последующих пунктах.

ОСНОВНОЙ ПАЕК И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПИТАНИЕ

48. Более одной трети общего бюджета Агентства расходуется на покупку и распределение основных продуктов питания, которые составляют основной паек, обеспечивающий каждому получателю летом около 1 500 калорий в день, а зимой — 1 600 калорий. Этот основной паек распределялся в такой же форме и количестве и тем же категориям получателей, как и в предыдущие годы. Для обеспечения такого пайка Агентство ввезло в этот район для потребления в течение двенадцатимесячного периода 107 000 тонн муки и 30 000 тонн других пищевых продуктов.

49. Так как основной паек не представляет собой правильно сбалансированного пищевого режима, Агентство продолжало проведение программы дополнительного питания и распределения молока, имеющей целью предохранить от недоедания наиболее нуждающиеся в достаточном питании группы беженцев, т. е. детей, беременных и кормящих женщин, больных туберкулезом и т. д.

50. В таблицах 5, 6 и 7 приложения содержатся подробные сведения об основном паеке и статистические данные о дополнительном питании и о программе распределения молока.

ПРАВО НА ПОЛУЧЕНИЕ ПОМОЩИ И РЕГИСТРАЦИЯ

51. В истекшем году Агентство продолжало расследовать те случаи, которые давали конкретный повод к проверке прав некоторых беженских семей на получение помощи. Проверке подверглось в общей сложности 9 757 беженцев. В результате произведенного расследования около 9 000 лиц, получавших паек, были сняты со списков и около 5 000 лиц были добавлены к спискам или снова зачислены в них. Такие проверки являются одной из необходимых и постоянных функций Агентства. Ясно, однако, что они весьма незначительно отражаются на общей проблеме исправления выявленных ошибок в списках получателей. Для эффективного разрешения этой проблемы необходимы более радикальные меры.

52. Поэтому был разработан план нового подхода к этой проблеме, который готов теперь для обсуждения с правительствами стран, оказавших беженцам приют. Этот план предусматривает постепенную проверку — в течение данного отрезка времени — ограниченного числа беженцев в определенном районе. Цель этого плана состоит в том, чтобы, с одной стороны, вычеркнуть из списков несуществующих лиц и, с другой стороны, внести в списки детей, зарегистрированных для получения медико-санитарного обслуживания, но до сих пор не получавших пайка. В конечном счете, результат такой проверки должен в общем оказаться весьма выгодным для беженцев, так как число таких детей значительно превышает предполагаемое число несуществующих лиц, значащихся в списках. Успех этого нового метода будет зависеть от того, в какой степени страны пребывания беженцев смогут сотрудничать в выполнении этого плана. Тем временем средства на 1961 год и последующие годы распределены, исходя из предположения, что такое сотрудничество будет осуществляться.

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Общие замечания

53. В течение отчетного периода не произошло никаких значительных изменений в службах здравоохранения Агентства, подробное описание которых содержится в годовом докладе за прошлый год. Состояние здоровья беженского населения поддерживалось на удовлетворительном уровне, и никаких серьезных эпидемий среди беженцев не было.

54. В области здравоохранения Агентство предоставляет всестороннее обслуживание приблизительно одному миллиону беженцев, проживающих в четырех странах. За последние десять лет эта программа здравоохранения развилась в хорошо налаженную службу здравоохранения, которая функционирует в тесном сотрудничестве с медико-санитарными службами стран пребывания беженцев. Все большее и большее внимание уделяется профилактическим аспектам программы и распространению медико-санитарных знаний. Ниже приводится сводка важнейших сведений о текущей программе здравоохранения и о происшедших за истекший год изменениях; в приложении содержатся таблицы (8—10) статистических данных о работе Агентства в области здравоохранения за отчетный год.

Амбулатории, больницы и лаборатории

55. Агентство содержит или субсидирует 89 центров здравоохранения и 13 передвижных амбулаторий; эти последние обслуживают 41 пункт. В среднем каждый беженец пользуется услугами амбулатории пять раз в год.

56. Во всех случаях, когда это возможно, Агентство использует услуги существующих в данном районе больниц, которым оно предоставляет субсидии, вместо того, чтобы создавать свои собственные лечебницы. В тех районах, где нет никаких медицинских учреждений, Агентство содержит шесть больниц. Больничных коек, содержащихся Агентством или выделенных для него, насчитывается 2 084, что составляет в среднем 2 койки на каждую тысячу обслуживаемых беженцев.

57. Лабораторное обслуживание предоставляется лабораториями, находящимися в ведении Агентства, а также университетскими, правительственными или субсидируемыми Агентством частными лабораториями. По заключенному в истекшем году соглашению правительство Иордании согласилось за ежегодно вносимую Агентством субсидию предоставлять для всех беженцев лабораторное обслуживание в Иордании как общегигиенического порядка, так и в отношении клинических лабораторных исследований.

Охрана здоровья матери и ребенка

58. Программа в области охраны здоровья матери и ребенка продолжает активно выполняться. Она включает

не только дородовые консультации, которыми пользуется большинство беременных женщин, но также и программу ухода за детьми, включающую профилактическую иммунизацию против оспы, брюшного тифа и паратифов, дифтерита, коклюша и столбняка, которой подвергаются свыше 85 процентов грудных детей.

59. Школьные медицинские отряды периодически проверяют состояние здоровья школьников, проводят установленные медицинские освидетельствования (особенно новых школьников) и направляют в соответствующие учреждения тех детей, у которых обнаружены излечимые болезни. Они также отбирают школьников, нуждающихся в дополнительном питании, и проводят кампании по профилактической иммунизации.

Борьба с заразными болезнями

60. Перечень инфекционных болезней, зарегистрированных среди беженцев за истекшие двенадцать месяцев, приводится в таблице 10 приложения. Следует отметить, что за отчетный год — как и в прошлом году — среди беженцев не было ни одного случая заболевания одной из шести "обычных" болезней и что самыми распространенными заболеваниями по-прежнему были дизентерия и глазные болезни.

Борьба с туберкулезом

61. В соответствии с новейшими методами борьбы с туберкулезом, в программе Агентства все больший упор делается на домашнее лечение. Однако в четырех странах пребывания беженцев выделено достаточное число коек (всего 455) для больных туберкулезом беженцев, нуждающихся в госпитальном лечении. 1 июля 1959 г. вступило в силу соглашение с правительством Иордании, согласно которому это последнее предоставляет амбулаторное лечение в туберкулезном правительственном центре в Иерусалиме всем туберкулезным беженцам, живущим в районе Иерусалима и Хеврона (в Восточной Иордании уже существует такого рода обслуживание).

Борьба с малярией

62. В предыдущих докладах приведены сведения о работе Агентства по борьбе с малярией и ее ликвидации. Эти функции теперь переданы властям заинтересованных стран, ведающим национальной программой по ликвидации малярии. Однако Агентство продолжало сотрудничать с этими властями, осведомляя их о случаях заболевания беженцев малярией, констатированных врачами Агентства (за отчетный двенадцатимесячный период было 235 случаев заболевания), и помогая персоналу национальной программы по ликвидации малярии бороться с этой болезнью в районах лагерей Агентства.

Санитарно-просветительная работа

63. Агентство продолжало проводить активную санитарно-просветительную работу среди беженцев и служащих

Агентства (большой частью самих беженцев), с тем чтобы разъяснить, каким образом они могут содействовать повышению уровня здоровья всего коллектива.

Реадаптация детей, страдающих серьезными физическими недостатками

64. Программа по реадаптации детей, страдающих серьезными физическими недостатками, первоначально проводившаяся только в Ливане, теперь расширена и охватывает также детей этой категории, проживающих в северном районе Объединенной Арабской Республики.

Медицинское образование и подготовка

65. Программа подготовки основного и вспомогательного медицинского персонала без отрыва от работы продолжается как обычно.

УЛУЧШЕНИЕ САНИТАРНЫХ УСЛОВИЙ

66. Водоснабжение лагерей как правило оставалось удовлетворительным, а в некоторых случаях улучшилось. Однако уже вторую зиму подряд весь район страдал от сильной засухи, и это вызвало необходимость введения чрезвычайных мер в Иордании. В частности, больше всего пострадали лагеря в районе Хеврона, и воду в них доставляют из Иерусалима.

67. Агентство успешно продолжало предоставлять также и другие виды обычного обслуживания для улучшения санитарных условий, которое охватывало осушение почвы, канализацию и удаление мусора, борьбу с насекомыми и грызунами, бойни, мусоросжигательные установки, бани и т. д.

ЖИЛИШНЫЙ ВОПРОС

68. Агентство продолжает содержать пятьдесят восемь лагерей в четырех принявших беженцев странах. Число беженцев, проживающих в лагерях, продолжает постоянно увеличиваться, на что было обращено внимание в последнем докладе; за отчетный двенадцатимесячный период общее число беженцев, проживающих в лагерях Агентства, увеличилось приблизительно до 421 500 человек. В северном районе Объединенной Арабской Республики в течение отчетного периода Агентство продолжало содействовать обеспечению беженцев жилищем и будет продолжать делать это и в будущем году. За прошлый год новых лагерей открыто не было, но на 1961 год намечаются новые строительные работы в Ливане и сооружение нового лагеря в Иордании.

69. Расходы Агентства по строительству и содержанию жилищ за последние годы в среднем составляли 675 000 долл. в год, и в результате этих затрат все палатки, равно как и многие жилища, не отвечающие установленным нормам, в лагерях Агентства ликвидированы.

70. Таблица 3 приложения содержит статистические данные о лагерях за период с 1950 года по 1960 год, а в таблице 4 указывается число беженцев, распределенных по лагерям в каждой из стран, предоставивших беженцам приют.

ОДЕЖДА

71. Ближневосточное агентство не снабжает беженцев одеждой. Однако оно принимает немалое участие в этом деле, оплачивая перевозку через океан пожертвованной поношенной одежды, собранной в заморских странах добровольными организациями. В результате работы этих организаций за прошлый год снабжение одеждой достигло рекордной цифры, причем оплаченные Агентством расходы по перевозке составили около 300 000 долларов. Всего было прислано около 3 000 тонн одежды и обуви. Список участвовавших в этом виде помощи организаций приводится в таблице 21 приложения. В связи с этим Ближневосточное агентство считает своим долгом еще раз выразить этим организациям свою глубокую признательность.

СОЦИАЛЬНОЕ ПОПЕЧЕНИЕ

72. Деятельность служб социального попечения Агентства, дополняющей основную программу непосредственной помощи, направлена на то, чтобы смягчить последствия двух важных отрицательных факторов, которые нельзя игнорировать, а именно: острой нужды, — которая требует надлежащего внимания, поскольку речь идет о беженцах, испытывающих, как правило, всевозможные лишения, — и проблемы ухудшения морального состояния беженцев, вызванного двенадцатилетним вынужденным бездельем в лагерях. На работу в области социального попечения в 1959 году было израсходовано 755 000 долларов.

БЕЖЕНЦЫ, ИСПЫТЫВАЮЩИЕ ОСТРУЮ НУЖДУ

73. Финансовые соображения позволяют службам социального попечения Агентства оказывать экстренную помощь только наиболее нуждающимся и в самых срочных случаях. Тем не менее, в течение отчетного года денежная помощь в размере 45 302 долл. была предоставлена 9 637 беженцам; кроме того, 34 324 беженца получили дополнительные одеяла, одежду и топливо. Эти случаи острой нужды встречались главным образом в лагерях Газы и Иордании, где имеется меньше всего возможностей найти хотя бы случайную работу и где нужда проявляется в самой острой форме. Кроме того, работники социального попечения Агентства, занимающиеся индивидуализированной работой, оказали многим другим беженцам консультативную помощь, содействуя разрешению самых разнообразных личных проблем.

74. Особое внимание уделялось по-прежнему и другой категории беженцев, находящихся в особенно тяжелом положении, — слепым, глухонемым и молодым

людям, страдающим серьезными физическими недостатками. Помещая молодых людей этой категории в местные учреждения, Агентство дает им возможность пройти специальную подготовку, которая позволит им зарабатывать средства к существованию. В течение отчетного года такую подготовку начали проходить еще 42 беженца, а 60 человек продолжали обучение. Стоимость шестилетней подготовки одного учащегося обходится в среднем в 1 800 долл.; в настоящее время из-за недостатка средств Агентство лишено возможности принять всех желающих, и, для того чтобы облегчить трагичную участь этих беженцев, необходима дополнительная помощь со стороны добровольных организаций.

Коммунальное развитие

75. Эта программа, проводящаяся уже третий год, имеет целью поощрять беженцев к проявлению инициативы для улучшения своей судьбы в лагерях. Помимо десяти уже функционирующих кооперативов, в течение отчетного года были открыты еще восемь новых кооперативов — два птицеводческих, два потребительских, один транспортный, один по изготовлению и сбыту цыновок и две кооперативных хлебопекарни. Одна из этих пекарен, рассчитанная для обслуживания более чем 100 семей, была открыта в северном районе Объединенной Арабской Республики, где правительство не разрешало раньше создавать кооперативы. Эти кооперативы финансируются за счет первоначальных взносов Ближневосточного агентства, за счет средств, собранных их членами, и за счет ссуд и пожертвований, полученных со стороны. Они не обеспечивают экономической самостоятельности своим членам, но дают им возможность получать небольшой заработок для пополнения своего пайка, и, что быть может еще более важно, они дают им работу. Все кооперативы создаются по инициативе самих беженцев. Полный список кооперативов, созданных с помощью Агентства, приводится в таблице 20 приложения.

Небольшие пособия отдельным лицам

76. Небольшие пособия, составляющие в среднем 36 долл., были выданы за отчетный год 243 лицам различных профессий, — как, например, механикам по ремонту велосипедов, рыбакам, малярам, парикмахерам и т. д., — с тем чтобы помочь им заработать в добавление к своему пайку, занимаясь своим прежним ремеслом. Получаемые Агентством небольшие пожертвования используются непосредственно на эту программу.

Центры по обучению шитью

77. За истекший год 1 732 женщины закончили курсы кройки и шитья в тридцати трех швейных мастерских Агентства. Женщины, закончившие шестимесячный курс кройки и шитья, имеют возможность получить небольшой заработок. Так как число желающих поступить на эти курсы превышает число свободных вакансий, ведется

запись кандидаток в порядке очередности. В будущем, если позволят средства, предполагается открыть ряд новых центров.

Занятия для мужчин

78. Открытые Агентством в Газской полосе пять курсов для плотников продолжают функционировать. Подготовка продолжается один год, и успешно закончившие курс получают соответствующее удостоверение. Ввиду успешности этих курсов, было решено обследовать возможность открытия в будущем году таких же курсов и в других странах пребывания беженцев.

Программа занятий для молодежи

79. В результате усиленного внимания, уделяемого Агентством проблеме ничем не занятой беженской молодежи (см. пункт 6 приложения С к прошлогоднему докладу),² в начале 1960 года, в сотрудничестве с Христианским союзом молодых людей, была предпринята новая программа подготовки руководителей молодежи. В центре подготовки руководителей молодежи, созданном Христианским союзом молодых людей в Ливане, молодые беженцы обоего пола, присланные из лагерей, находящихся в каждой из стран пребывания беженцев, проходят курсы руководителей по самостоятельности молодежи в своих лагерях. Есть надежда, что это приведет к устройству центров самостоятельности во всех лагерях под наблюдением опытных инструкторов и под руководством прошедших подготовку добровольцев. Эта программа должна не только облегчить решение насущной проблемы незанятости, но и оказаться ценной в деле создания ответственных граждан в будущем.

В. ОБРАЗОВАНИЕ, ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА И ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ

80. В пункте 6 резолютивной части резолюции 1456 (XIV) Генеральная Ассамблея поручила Агентству "насколько ему позволяют его финансовые средства, расширить свою программу, имеющую целью обеспечить беженцам материальную независимость и профессиональную подготовку". Ограниченность средств и продолжающееся отсутствие благоприятных условий для осуществления проектов, могущих оказать поддержку значительному числу беженцев, снова оказались факторами, препятствующими исполнению этого задания. Никаких крупных планов не предусматривалось. В Иордании была выполнена программа небольших пособий на сельское хозяйство. Общее образование — база будущей экономической самостоятельности для молодежи — было расширено и до некоторой степени улучшено. Кроме того, в значительной степени благодаря пожертвованиям по программе Всемирного года беженца, удалось заложить основы для

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 14 (A/4213), стр. 24.*

сильно расширенной программы профессиональной подготовки. Наконец, Агентство устроило некоторое число беженцев на работу в том же районе, а другим помогло выехать на работу за границу.

ОБЩЕЕ И УНИВЕРСИТЕТСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

81. Руководствуясь последовательными директивами Генеральной Ассамблеи, Агентство сильно расширило свою программу образования по сравнению со скромным началом, положенным десять лет тому назад, когда общий бюджет на образование составлял всего лишь 398 000 долл. (1950/1951 год). Теперь эта программа достигла той стадии, когда на образование ежегодно расходуется свыше 6 млн. долл. и когда всем детям беженцев обеспечивается начальное образование; среднее образование предоставляется во все возрастающей пропорции (приблизительно в таких же размерах, как и детям местных жителей стран пребывания беженцев); университетское образование предоставляется небольшому числу наиболее одаренных учащихся. Обеспечение такой системы образования важно не только само по себе, чтобы предотвратить в будущем молодое поколение беженцев от возможности оказаться в невыгодном положении по сравнению с другим населением Среднего Востока, но и потому, что такая система дает также необходимые основы для любой программы профессиональной подготовки. В этом отношении качество начального и среднего образования особенно важно для будущего.

82. Программа продолжала расширяться в 1959/1960 учебном году. Программой начального и среднего образования Агентства воспользовалось 180 078 учащихся беженцев, по сравнению с 176 332 в 1958/1959 учебном году. Из этого общего числа 123 883 учащихся получали образование в 382 начальных и средних школах Агентства, а остальные 56 195 учащихся посещали с помощью Агентства правительственные или частные школы в соответствии с системой субсидий, установленной Агентством.

83. Кроме финансового вопроса, главным препятствием для удовлетворительного расширения системы образования продолжал быть недостаток в квалифицированных учителях. Число учителей, состоящих на службе Агентства, увеличилось в течение отчетного года с 3 287 до 3 494, но значительное большинство среди них соответствующих квалификаций не имеет. За последние годы удалось достигнуть некоторой степени улучшения качества преподавания путем подготовки учителей без отрыва от работы, а также посредством летних курсов и повторных курсов; кроме того, экспериментальный центр подготовки учительниц в Набулусе (Иордания), вновь открытый в 1958/1959 году, работал удовлетворительно, но в нем ощущается недостаток в компетентных инструкторах. Закончена постройка центра подготовки учителей в Рамалле (Иордания), рассчитанного на

200 человек, который откроется 1 сентября 1960 года. Все эти мероприятия будут способствовать постепенному повышению уровня преподавания.

84. Школы, находящиеся в ведении Агентства, все еще слишком переполнены, и в Газе еще не вполне ликвидированы занятия в две смены (хотя можно с удовлетворением отметить, что из 467 классных комнат, необходимых для ликвидации занятий в две смены, за год закончена постройка 401 комнаты). Эти факторы, наряду с недостатком оборудования, продолжают до некоторой степени играть роль в понижении уровня образования.

85. Несмотря на увеличивающийся спрос на университетское образование, который неизбежно вытекает из расширенного среднего образования, финансовые ограничения снова препятствовали увеличению числа университетских стипендий, выдаваемых Агентством. Поэтому уже четвертый год подряд выдается лишь 375 стипендий.

86. Статистические данные, касающиеся системы образования Агентства, содержатся в приложении (таблицы 11-15).

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА

87. Во исполнение директивы Генеральной Ассамблеи в прошлом году были предприняты шаги для расширения проводимой Агентством программы профессиональной подготовки. Эти мероприятия представляют собой основу планированного развития на протяжении ближайших трех лет, которое, поскольку это касается будущих последствий, рассматривается также в части III настоящего доклада.

88. Наиболее важными результатами, достигнутыми в отчетном году, были следующие:

а) расширение центра профессиональной подготовки в Каландии (Иордания), с тем чтобы увеличить число учащихся на 120 человек;

б) завершение нового центра профессиональной подготовки в Вади-Сеере (Иордания), рассчитанного на 230 учащихся, который откроется в сентябре 1960 года;

в) расширение центра профессиональной подготовки в Газе для 200 учащихся; и

г) завершение центра для подготовки учителей в Рамалле, рассчитанного на 200 учащихся, который откроется в сентябре 1960 года.

Кроме того, были достигнуты в принципе следующие соглашения: соглашение с властями Объединенной Арабской Республики о постройке близ Дамаска центра профессиональной подготовки, рассчитанного на 224 учащихся; соглашение с правительством Иордании о создании смешанного центра профессиональной подготовки

и подготовки учительниц, рассчитанного на 550 учениц, и соглашение с ливанским правительством о постройке в Ливане центра профессиональной подготовки, рассчитанного на 224 учащихся. Средства, пожертвованные по программе Всемирного года беженца, в значительной степени помогли Агентству приступить к выполнению этих трех последних проектов.

89. Несмотря на эти последние достижения в области профессиональной подготовки, приходится признать, что в интересах будущего развития этой программы весьма важно не допускать чрезмерного несоответствия между расходами на профессиональную подготовку и расходами на общее образование, так как это последнее дает те основы, от которых неизбежно зависит эффективность любой программы профессиональной подготовки.

90. Подробные данные, касающиеся теперешней программы Агентства в области профессиональной подготовки и подготовки учителей, содержатся в таблице 16 приложения.

ПРОЕКТЫ И СПЕЦИАЛЬНЫЕ ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Индивидуальные пособия

91. Между 1954 и 1957 годами Агентство выполняло программу индивидуальных пособий, — сельскохозяйственных, жилищных, промышленных и торговых, — которую пришлось прекратить во время финансового кризиса Агентства в 1957 году. В начале 1959 года, когда его финансовое положение улучшилось, Агентство приступило к проведению второй программы, ограниченной выдачей сельскохозяйственных пособий в Иордании. Эта программа была временно приостановлена во второй половине 1959 года и затем снова возобновлена в начале 1960 года, когда представилась возможность купить землю в районе Восточного Гора, в долине реки Иордана, для расселения небольшого числа беженцев. В результате этого на земельном участке в 4 061 дунум было создано восемьдесят четыре новых хозяйства для 773 человек; расходы по осуществлению этого проекта выразились в сумме 319 833 доллара. Таким образом по второй программе, т. е. за период с января 1959 года по апрель 1960 года, было выдано 195 сельскохозяйственных пособий (1 671 получатель) на общую сумму в 694 759 долларов. Что касается проведения программы пособий в будущем, то этот вопрос в данное время прдвергается пересмотру.

Иорданский банк развития

92. Иорданский банк развития был создан в 1951 году при существенной финансовой поддержке Агентства с целью поощрения экономического развития и повышения жизненного уровня жителей Иордании, в частности беженцев. Одно из условий, предъявляемых банком при предоставлении ссуд, заключается в том, что лица или предприятия, испрашивающие эти ссуды, обязуются

принимать на работу известное число беженцев. Общее число беженцев, которым была оказана помощь в порядке проведения проектов, выполняемых при содействии банка, составляет около 10 000 человек.

93. В течение года, закончившегося 31 марта 1960 г., — который был наиболее успешным за всю историю банка, — операции банка касались по-прежнему, главным образом, ссуд, выдававшихся на сельскохозяйственные нужды; заметное исключение в этом отношении составляют две крупные ссуды, выданные на сооружение нового литейного завода и мастерской по изготовлению точных инструментов. Число выданных ссуд вдвое превысило число ссуд, выданных за тот же период в 1958/1959 году; при этом по 31 марта 1960 г. было предоставлено: на сельскохозяйственные нужды — 491 ссуда, на промышленные нужды — 34 ссуды, на строительство — 25 ссуд, т. е. всего 550 ссуд на общую сумму в 806 940 долларов. Уставный капитал банка был увеличен до 2 800 000 долл., а акционерный капитал, включая его выплаченную часть, — до 1 694 034 долларов.

УСТРОЙСТВО НА РАБОТУ

94. Отдел Агентства, ведающий вопросами трудоустройства, играет первостепенную роль в деле устройства на работу квалифицированных беженцев и, в частности, лиц, окончивших центры профессиональной подготовки. Однако все, что может быть сделано в этом направлении, весьма ограничено по сравнению с громадным масштабом проблемы. За прошлый год число беженцев, обратившихся в поисках работы в Отдел трудоустройства, в общей сложности составило около 12 000 человек, что является заметным увеличением по сравнению с предыдущими годами. Из этого числа Агентству удалось устроить на работу 691 человека, в то время как некоторые другие лица были наняты на работу непосредственно работодателями в результате разосланных Агентством сообщений об имевшихся вакансиях.

95. Кроме того, Агентство помогает небольшому числу беженцев добиться экономической самостоятельности, оплачивая — полностью или частично — стоимость переезда через океан тех из них, кто желает эмигрировать для устройства на работу за границей и кто получил уже от правительства все необходимые для переезда разрешения, но не в состоянии выехать за границу без посторонней финансовой помощи. В течение отчетного года с помощью Агентства в общей сложности эмигрировало 404 беженца (60 семей и 168 одиноких; все они получили от Агентства помощь): 162 человека — в Соединенные Штаты Америки, 210 — в страны Латинской Америки (большой частью в Бразилию), 18 — в Канаду, 4 — в Австралию и 10 человек — в Европу. В среднем эта помощь обошлась Агентству в 257 долл. на человека. Следует добавить, что Агентство не берет на себя инициативу в поощрении отъездов за границу.

С. ВЗАИМООТНОШЕНИЯ С ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ СТРАН ПРЕБЫВАНИЯ БЕЖЕНЦЕВ

96. В последнем пункте преамбулы резолюции 1456 (XIV) от 9 декабря 1959 г. Генеральная Ассамблея напомнила о том, "что Агентство, в качестве вспомогательного органа Организации Объединенных Наций, пользуется преимуществами, установленными Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций". В пункте 3 резолютивной части той же резолюции Ассамблея предложила "Директору Ближневосточного агентства договориться с правительствами стран, приютивших беженцев, относительно наилучших способов осуществления предложений, содержащихся в пункте 47 его доклада"; эти пункты следующие:

а) признание и понимание юридического статуса Агентства как вспомогательного органа Организации Объединенных Наций всеми правительственными органами, которым приходится иметь с ним дело;

б) заключение пересмотренных и, по возможности, единообразных соглашений, дополняющих Устав и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций;

с) удовлетворение неуплаченных претензий и установление процедуры для урегулирования споров в будущем;

д) тесное сотрудничество на всех уровнях на основе общей заинтересованности в деле помощи беженцам.

Кроме того, 15 декабря 1959 г. Генеральный Секретарь разослал правительствам трех стран, принявших беженцев, письма с выражением уверенности в том, что первое из высказанных Директором Агентства предложений будет теперь автоматически проведено в жизнь, и с изложением его собственной позиции, в связи с заключением пересмотренных соглашений, относительно предоставленных ему полномочий.

97. Проблемы и затруднения, стоящие как перед Агентством, так и перед правительствами принявших беженцев стран, были достаточно подробно обрисованы Директором Агентства в его предыдущих докладах. С момента принятия резолюции 1456 (XIV) прошло недостаточно времени для того, чтобы все изложенные выше предложения Директора могли быть проведены в жизнь, и поэтому настоящий раздел является лишь предварительным докладом.

98. Директор с удовлетворением сообщает, что прогресс был достигнут во всех областях, на которые распространяются изложенные выше предложения. Как со стороны Ближневосточного агентства, так и со стороны правительств (включая их вспомогательные органы) теперь проявляется более глубокое понимание существующих между ними сложных взаимоотношений. Представители правительств всех трех стран, оказавших

беженцам приют, совещались с Директором Агентства как в отдельности, так и все вместе, в результате чего была достигнута общая договоренность — по принципиальным и процедурным вопросам — относительно заключения в ближайшем, по возможности, будущем основного соглашения между Агентством и тремя вышеуказанными странами. Это соглашение, одновременно с разработкой общих основных принципов, относящихся ко всем странам пребывания беженцев, должно облегчить заключение дополнительных соглашений, касающихся отдельных проблем, присущих каждой данной стране.

99. Что касается удовлетворения претензий,³ оставшихся до сих пор неудовлетворенными, а также урегулирования споров, то в настоящее время по этому вопросу ведутся переговоры с правительствами всех принявших беженцев стран, причем был установлен надлежащий порядок для рассмотрения этих претензий. Кроме того, правительство Ливана согласилось возместить некоторые уплаченные портовые сборы, а правительство Иордании утвердило уплату по всем претензиям, оставшимся до сих пор не уплаченными, за исключением одной. С другой стороны, хотя вопросы, касающиеся ограничения свободы Агентства в области передвижения его персонала и доставки необходимых предметов снабжения, все еще находятся на обсуждении, следует все же особо упомянуть о сокращении железнодорожных тарифов, которое было объявлено в течение отчетного периода в Ливане, Иордании и северном районе Объединенной Арабской Республики и которое привело к уменьшению для Агентства разницы между стоимостью дорожного и железнодорожного транспорта.

100. Поэтому Директор Агентства с удовлетворением сообщает об установлении с правительствами стран пребывания беженцев хороших отношений и о неизменном улучшении этих отношений. Не следует упускать из вида то серьезное давление, которое проблема беженцев оказывает на всю структуру — как политическую, так и социально-экономическую — стран пребывания беженцев, а также естественную озабоченность этих стран в связи с громадным масштабом и сложностью операций Агентства. Однако факторы, способствующие развитию сотрудничества и взаимопонимания, приобретают все большую силу, и, если прогресс, который до сих пор был достигнут, будет поддерживаться на том же уровне и переговоры будут продолжаться в той же атмосфере, в которой они велись до сих пор, Директор Агентства надеется, что он сможет в недалеком будущем сообщить о достижении взаимно удовлетворительных решений в отношении других проблем, которые до сих пор остаются неразрешенными.

³ Вопрос об удовлетворении претензий, предъявленных к Израилю и оставшихся до сих пор неудовлетворенными, находится в настоящее время на рассмотрении.

Д. ПРОБЛЕМА ФИНАНСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ

101. Финансовый год для Агентства совпадает с календарным годом; между тем настоящий доклад охватывает период с 1 июля 1959 г. по 30 июня 1960 года. Поэтому финансовая отчетность Агентства за 1959 и 1960 годы публикуется для каждого года отдельно, одновременно с соответствующими докладами ревизоров отчетности. В настоящем разделе будет представлена сводка финансовых операций, проведенных в 1959 году, а также предварительная смета операций на 1960 год, вместе с кратким отчетом о непосредственной помощи беженцам, поступающей как из правительственных, так и из неправительственных источников. В части II этого отчета содержится финансовая смета на 1961 год, а также обсуждаются проблемы финансирования этого бюджета, в то время как в части III приводится смета расходов на более отдаленный срок, по конец 1963 года, и обсуждаются связанные с этими расходами финансовые последствия.

102. Несмотря на некоторые дополнительные взносы, — поступающие в значительной степени из частных источников, — которые в настоящее время делаются в результате проведения Всемирного года беженца, финансовое положение Агентства по-прежнему остается по существу неопределенным, ввиду того что Агентство не может рассчитывать на регулярное поступление средств, достаточных для покрытия как неизбежных расходов по оказанию помощи, так и все увеличивающихся расходов по обеспечению образования и профессиональной подготовки, необходимых для того, чтобы беженцы более молодого возраста могли найти работу и стать полезными гражданами. В таблице 19 приложения приводится список взносов, которые были по настоящее время получены или обещаны в связи с проведением Всемирного года беженца, а в таблице 18 — сводка регулярных взносов, обещанных или уже поступивших. Следует надеяться, что вызванный Всемирным годом беженца новый интерес к проблемам беженцев приведет к увеличению регулярных ежегодных взносов. Что касается обычных взносов (все они, как известно, являются абсолютно добровольными), то около 93 процентов общей суммы этих взносов в настоящее время уплачивается тремя государствами, а именно: Соединенными Штатами Америки, Соединенным Королевством и Канадой; остальные же 7 процентов обещаны к уплате приблизительно сорока остальными государствами. Взнос Соединенных Штатов составляет не менее 70 процентов общей суммы. Агентство, несомненно, не пользуется еще среди государств-членов Организации Объединенных Наций той широкой поддержкой, которую оно, казалось бы, должно было получить, принимая во внимание важное значение его деятельности и о получении которой Генеральная Ассамблея нередко обращалась с призывом. В практическом же плане повседневной

оперативной работы применение принципа, согласно которому взнос Соединенных Штатов должен находиться по отношению к взносам, поступающим из других источников, в пропорции 70 к 30, означает, что до окончания каждого годового периода, заканчивающегося 30 июня, Агентство в значительной степени лишено возможности предвидеть фактический размер своего дохода в указанном году. Если бы Агентство обладало крупными оборотными средствами, эта неопределенность ощущалась бы не так остро, но, к сожалению, эти средства ограничены. Поэтому потребность в более широкой поддержке, поступающей из большего числа источников, полностью сохраняет всю свою срочность.

103. Чтобы рассматривать эти проблемы в их правильной перспективе, необходимо напомнить, что Агентство пережило тяжелый финансовый кризис в 1957 году. Этот кризис был вызван главным образом израсходованием некоторых сравнительно крупных резервов, состоявших из взносов, которые были сделаны в течение предыдущих лет для программ реадaptации и которые, с согласия жертвователей, были в первую очередь использованы для финансирования проводимых Агентством программ общего образования, профессиональной подготовки и предоставления индивидуальных пособий на обеспечение существования беженцев собственным трудом. Израсходование этих резервов привело к тому, что для дальнейшего проведения указанных программ стало необходимым увеличить общий размер взносов. За отсутствием уверенности в том, что это будет сделано, Агентство было вынуждено временно прекратить выдачу пособий, приостановить постройку новых центров профессиональной ориентации и технической подготовки, отложить проведение некоторых необходимых улучшений в общей культурно-просветительной программе и даже сократить некоторые расходы в самой программе непосредственной помощи. К счастью, непосредственный кризис не был слишком продолжительным благодаря удачному сочетанию некоторых факторов, а именно: падению цен на продовольственные продукты первой необходимости, поступлению в 1958 году последних взносов, остававшихся неуплаченными с предыдущих лет, и некоторому ускорению в поступлении взносов по сравнению с предыдущими годами; однако пережитые в 1957 году финансовые трудности привели к потере времени и замедлению темпов в деле выполнения программы профессиональной подготовки и обеспечения существования беженцев собственным трудом.

104. Происшедшее в 1958 году улучшение финансового положения Агентства не только помогло сгладить последствия кризиса предыдущего года, но также привело в конце 1958 года к временному превышению прихода над расходами на сумму в 3,2 млн. долл., которая была перенесена на 1959 год и зачислена в фонд оборотных средств. Следует однако отметить, что это превышение

поступлений над расходами объясняется в значительной степени двумя факторами, из которых оба носят временный характер, а именно падением цен на продовольственные продукты и поступлением взносов, оставшихся невыплаченными за предыдущие годы. Лишь небольшое увеличение размера взносов носило постоянный характер.

105. В начале 1959 года Агентство нуждалось в 33–34 млн. долл. для сохранения своих основных минимальных программ по оказанию непосредственной помощи и обеспечению общего образования, т. е. программ, которые нельзя сократить без тяжелых для беженцев последствий. Кроме того, требовались дополнительные средства для расширения различных видов деятельности, направленных на обеспечение беженцам возможности существования собственным трудом, как например предоставление профессиональной подготовки и выдача индивидуальных пособий. Что касается денежных поступлений, то взнос, обещанный Соединенными Штатами, был увеличен до 23 млн. долл., и в то же время некоторые другие страны также увеличили размер обещанных ими взносов; это обстоятельство, при известных благоприятных предположениях относительно срока уплаты, позволяло рассчитывать на поступление, в порядке обычных взносов, суммы приблизительно в 34 млн. долларов. К счастью, Агентство располагало накопленным в 1958 году временным резервом (т. е. упомянутыми выше 3,2 млн. долл.), который можно было использовать для восстановления программных норм по оказанию непосредственной помощи и обеспечению образования, а также для возобновления на скромных началах работы по проведению программы обеспечения беженцам возможности существования собственным трудом; однако, ввиду того что для набора персонала и возобновления строительных работ требуется некоторое время, не все суммы, предусмотренные в бюджете 1959 года, были фактически израсходованы в указанном году, и некоторые обязательства на общую сумму в 2,4 млн. долл. были перенесены на 1960 год.

106. В 1960 году финансовое положение в основном оставалось таким же, каким оно было в 1959 году, и здесь опять следует заметить, что при некоторых благоприятных предположениях относительно получения от регулярных жертвователей обещаний взносов и фактических уплат можно вновь рассчитывать на нормальные поступления в размере около 34 млн. долларов. Кроме того, Агентство предполагает получить около 4 млн. долл. из средств, собранных при проведении Всемирного года беженца. Эта сумма предназначена на предоставление профессиональной подготовки и стипендий, а также на проведение программы по обеспечению беженцам возможности существования собственным трудом. Она является дополнением к оборотным средствам, выделенным для покрытия финансовых обязательств и расходов

на протяжении трехлетнего срока полномочий Агентства.

107. Финансовые операции за 1959 год могут быть суммированы следующим образом:

(в млн. долл. США)

Бюджет		
Обязательства, перенесенные с 1958 года	1,4	
Бюджетная смета на 1959 год	<u>37,5</u>	38,9
Поступления		
Взносы правительств	32,6	
Взносы из других источников	0,4	
Различные поступления	0,4	
Коррективы на разницу валютных курсов	<u>0,6</u>	34,0
Расходы и обязательства		
Расходы	34,1	
Обязательства, перенесенные на 1960 год	<u>2,4</u>	36,5

108. Смета финансовых операций на 1960 год приводится ниже:

(в млн. долл. США)

Бюджет		
Обязательства, перенесенные с 1959 года	2,4	
Бюджетная смета на 1960 год	<u>38,7</u>	41,1
Поступления		
Взносы правительств	34,1	
Взносы из других источников	0,7	
Различные поступления	0,5	
Коррективы на разницу валютных курсов	<u>0,7</u>	36,0
Расходы и обязательства		
Расходы	35,0	
Обязательства, перенесенные на 1961 год	<u>1,5</u>	36,5

109. На 31 декабря 1957 г. оборотные средства сократились до 18,9 млн. долл., т. е. до суммы, являющейся, по мнению Агентства, предельно-допустимым минимумом. Это — те минимальные средства, которые необходимы для обеспечения поставки предметов снабжения (приблизительно 9 млн. долл.) и покрытия расходов по текущей работе в течение приблизительно трех месяцев (10 млн. долл.) в рамках существующей программы взносов главных жертвователей. К 31 декабря 1958 г., в результате уже отмеченного выше превышения поступлений над расходами, сумма оборотных средств повысилась до 22,3 млн. долларов. На 31 декабря 1959 г. оборотные средства составляли 22,2 млн. долл.; при этом, однако, имелись обязательства на общую сумму в 2,4 млн. долл., которая была перенесена на 1960 год. Согласно предположительным расчетам сумма оборотных средств (не считая средств, поступивших в результате проведения Всемирного года беженца и предназначенных на особые цели) на 31 декабря 1960 г. должна составить 23,2 млн. долл., исходя из предположения, что темпы

расходования, в частности в области строительства, финансируемого из других источников чем проведение Всемирного года беженца, могут поддерживаться на уровне, предусмотренном в настоящем бюджете.

110. Таким образом, нормальные поступления за последние несколько лет выразились в сумме около 34 млн. долл., которая является необходимым минимумом, требуемым для проведения программ по оказанию непосредственной помощи и обеспечению общего образования. Однако, как на это указывается ниже в части III, в будущем эта сумма будет недостаточна. Неожиданное улучшение финансового положения в 1959 году и последующее затем поступление взносов в результате проведения Всемирного года беженца позволили несколько расширить программы обеспечения беженцам возможности существования собственным трудом. Однако поступление этих взносов носит случайный характер, теперешний же масштаб деятельности, проводимой в порядке выполнения указанных программ, далеко не достаточен для удовлетворения значительно увеличившихся потребностей беженцев в отношении профессиональной подготовки и в отношении возможностей зарабатывать средства к существованию.

111. В заключение нельзя не упомянуть о том, что правительства стран пребывания беженцев, а также многие неправительственные органы, в частности добровольные организации, принимают весьма существенное участие в оказании беженцам непосредственной помощи в виде предоставления различных возможностей, общего обслуживания, медицинского ухода и образования.

Е. ВСЕМИРНЫЙ ГОД БЕЖЕНЦА

112. Период, охватываемый настоящим докладом, приблизительно совпадает с периодом проведения в большинстве стран Всемирного года беженца.

113. В резолюции 1285(XIII) Генеральная Ассамблея отметила, что проведение Всемирного года беженца преследует двоякую цель, а именно:

"а) сосредоточить внимание на проблеме беженцев и содействовать поступлению необходимых для ее разрешения новых денежных взносов от правительств, добровольных организаций и широких слоев населения;

б) содействовать изысканию новых возможностей для окончательного устройства беженцев путем добровольной репатриации, расселения или интеграции на чисто гуманитарной основе и в соответствии со свободно выраженными пожеланиями беженцев".

114. Нельзя рассчитывать на то, чтобы какое-либо единичное мероприятие, подобное тому, о котором здесь идет речь и которое неизбежно ограничивается соображениями гуманитарного порядка, было достаточно для разрешения столь сложной проблемы, как проблема палестинских беженцев. Тем не менее такая мера, как следовало надеяться, является благотворной для беженцев, ибо она позволяет увеличить финансовую поддержку, получаемую как Ближневосточным агентством, так и работающими среди беженцев на Среднем Востоке добровольными организациями, а также потому, что проведение Всемирного года беженца должно способствовать развитию лучшего понимания этой проблемы.

115. Агентство тесно сотрудничало со специальным представителем Генерального Секретаря по вопросам проведения Всемирного года беженца и откомандировало в состав его персонала, на время проведения Всемирного года беженца, двух сотрудников, принадлежащих к категории специалистов, и двух секретарей.

116. Кроме того, Агентство поддерживало непосредственный контакт с соответствующими комитетами целого ряда стран, снабжая их специальным информационным материалом, причем Директор Агентства лично посетил некоторые из этих стран в связи с проведением Всемирного года беженца.

117. В результате проведения Всемирного года беженца Агентство уже начало получать дополнительную помощь. На 30 июня 1960 г. Агентством было получено свыше 1 млн. долл. в виде правительственных официальных обязательств, и помимо этого ему был обещан еще 1 млн. долларов; в таблице 19 приложения указываются источники этих средств. В качестве минимального планового задания Агентство установило сумму этих поступлений в 4 млн. долл., и поэтому оно поощряет продолжение в ряде стран мероприятий по содействию проведения Всемирного года беженца. Кроме того, следует отметить, что в некоторых странах комитеты, ведающие проведением этой программы, еще не распределили полученные ими средства.

118. В частности, Агентство надеется получить в результате проведения Всемирного года беженца финансовую помощь для следующих целей:

а) 3 млн. долл. на устройство и оборудование шести центров профессиональной подготовки;

б) 500 000 долл. на предоставление приблизительно 100 университетских стипендий; и

с) 500 000 долл. в фонд мелких пособий и ссуд.

119. Если эти планы удастся осуществить, Агентство сможет ежегодно предоставлять 1 500 молодым беженцам техническую подготовку, которая обеспечит им возможность существования собственным трудом.

120. Директор Агентства хотел бы воспользоваться настоящим случаем, чтобы выразить искреннюю благодарность правительствам, добровольным организациям и частным лицам, оказавшим финансовую или иную

поддержку этому начинанию. Кроме того, он настоятельно просит прилагать все усилия к тому, чтобы достигнутое взаимопонимание и предоставленная финансовая поддержка продолжали поддерживаться на их теперешнем уровне. Как это уже неоднократно отмечалось в связи с проведением Всемирного года беженца, эта программа может быть признана действительно полезным мероприятием только в том случае, если она будет рассматриваться в качестве первого шага в развитии этой деятельности.

П Р И Л О Ж Е Н И Е К Ч А С Т И I
 СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ О БЕЖЕНЦАХ И ЛАГЕРЯХ

Таблица 1

СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ О БЕЖЕНЦАХ
 ОБЩАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЖЕНЦЕВ РАЗЛИЧНЫХ КАТЕГОРИЙ, 1950–1960 ГОДОВ^a

Год	Члены семей, зарегистрированных на получение пайков категории "R"				E	Категории E и M		N
	A	B ^b	C ^c	D ^d		F ^e	G	
	Получающие полные пайки	Получающие половинные пайки	Грудные младенцы и дети, зарегистриро- ванные на получение различных видов обслуживания	Другие члены семьи, не полу- чающие пайков		Члены семьи, полу- чающие образование или медицинское обслуживание (или и то и другое)	Члены семьи, не получающие ни пайков, ни об- служивания	
Всего A+B+C+D							Общий итог E+F+G	
Июнь 1950 . . .	9	9	9	—	960 021	—	—	960 021
Июнь 1951 . . .	826 459	51 034	2 174	—	879 667	—	31 789	911 456
Июнь 1952 . . .	805 593	58 733	18 347	—	882 673	—	41 915	924 588
Июнь 1953 . . .	772 166	64 817	34 765	—	871 748	—	44 741	916 489
Июнь 1954 . . .	820 486	17 340	49 232	—	887 058	—	54 526	941 584
Июнь 1955 . . .	828 531	17 228	68 167	—	905 986	—	62 920	968 906
Июнь 1956 . . .	830 266	16 987	75 026	—	922 279	—	74 678	996 957
Июнь 1957 . . .	830 611	16 733	86 212	18 203	951 759	4 462	62 980	1 019 201
Июнь 1958 . . .	836 781	16 577	118 600	19 776	983 734	5 901	63 713	1 053 348
Июнь 1959 . . .	843 739	16 350	130 092	21 548	1 011 729	6 977	68 922	1 087 628
Июнь 1960 . . .	849 634	16 202	150 170	22 639	1 038 645	8 792	73 452	1 120 889

^a Приведенные выше статистические данные составлены на основе регистрационных записей Агентства, которые не всегда точно соответствуют фактической численности беженского населения вследствие, например, таких факторов, как высокий процент незаявленных случаев смерти, неустановленные случаи поддельной регистрации и т. д.

^b Данные, приведенные по 1954 год, включают бедуинов, которые впоследствии стали получать полные пайки, а также грудных младенцев, которые по достижении одного года получают теперь полные пайки. Половинные пайки в настоящее время выдаются только беженцам, проживающим в пограничных селах Иордании.

^c Включая грудных младенцев моложе одного года, а также детей, не получающих пайков в результате установленного максимального числа пайков (123 565 человек в Иордании).

^d Приведенные данные относятся к членам семей, принадлежащих к категории "R", которые, в зависимости от дохода семьи и от действующей в стране их пребывания шкалы доходов, имеют право на все или только на некоторые виды обслуживания или же не пользуются никаким обслуживанием.

До 1956 года учет беженцев, принадлежащих к этой категории, производился одновременно с учетом членом семей, не получающих ни пайков, ни обслуживания (колонка G).

^e Эти категории, установленные в 1956 году, фактически применяются только в Ливане, так как соответствующая шкала доходов, регулирующая постепенное сокращение или восстановление получаемых пайков или видов обслуживания, не может быть введена в других странах пребывания беженцев.

^f Общее число беженцев на июнь 1952 года включает 27 674 беженца, проживающих в Израиле и находившихся в ведении Агентства до 1 июля 1952 года.

^g Подробных сведений не имеется.

Таблица 2

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЖЕНЦЕВ ПО СТРАНАМ ПРЕБЫВАНИЯ,
КАТЕГОРИЯМ ОБСЛУЖИВАНИЯ И ВОЗРАСТУ НА 30 ИЮНЯ 1960 ГОДА

Страны	Категории беженцев ^а	Число лиц (по возрастным группам)				Число семей
		Моложе 1 года	От 1 года до 15 лет	15 лет и старше	Всего	
Иордания	R	9 316	225 604	341 236	576 156	107 838
	N	236	9 923	27 428	37 578	7 649
		9 552	235 527	368 664	613 743	115 487
Газа	R	5 854	103 328	133 574	242 756	43 534
	N	42	3 706	9 038	12 786	3 841
		5 896	107 034	142 612	255 542	47 375
Ливан	R	1 792	45 868	66 419	114 079	24 404
	E и M	89	2 449	5 829	8 367	1 608
	N	63	2 506	11 546	14 115	4 234
		1 944	50 823	83 749	136 561	30 246
ОАР (Сирийский район)*	R	3 231	42 445	59 978	105 654	23 100
	E и M	4	80	341	425	68
	N	43	1 909	7 012	8 964	3 147
		3 278	44 434	67 331	115 043	26 315
Общее число беженцев, находящихся в ведении Агентства	R	20 193	417 245	601 207	1 038 645	198 876
	E и M	93	2 529	6 170	8 792	1 676
	N	384	18 044	55 024	73 452	18 871
ОБЩИЙ ИТОГ		20 670	437 818	662 401	1 120 889	219 423

^а Распределение беженцев по категориям — см. таблицу 1.

* Объединенная Арабская Республика

Таблица 3

ЧИСЛО ЛАГЕРЕЙ, ЧИСЛЕННОСТЬ РАЗМЕШЕННЫХ БЕЖЕНЦЕВ И ТИПЫ ЖИЛИЩА^а
1950—1960 ГОДЫ

Год	Число лагерей	Численность населения	Палатки	Баракы
Июнь 1950	—	267 598	30 580	10 930
Июнь 1951	71	276 294	29 989	15 760
Июнь 1952	63	281 128	22 055	30 988
Июнь 1953	64	282 263	18 059	39 745
Июнь 1954	59	305 630	15 180	51 363
Июнь 1955	57	335 752	14 212	62 794
Июнь 1956	58	358 681	12 989	82 934
Июнь 1957	58	360 598	8 328	82 595
Июнь 1958	58	396 761	4 950	89 598
Июнь 1959	58	414 467	1 984	98 147
Июнь 1960	58	421 518	149	103 616

^а В таблице указано число всех зарегистрированных в лагерях беженцев, независимо от их распределения по различным категориям.

Эти цифры не включают беженцев, которые проживают в лагерях и пользуются санитарным обслуживанием, но которым Агентство не предоставляет крова.

Таблица 4

ЧИСЛО БЕЖЕНЦЕВ, ПРОЖИВАЮЩИХ В ЛАГЕРЯХ, С РАСПРЕДЕЛЕНИЕМ ПО СТРАНАМ
НА 30 ИЮНЯ 1960 ГОДА

Страна	Число семей	Число лиц	Процент по отношению к общей численности беженского населения
Иордания	36 001	192 406	31
Газа	26 707	150 144	59
Ливан	12 884	58 944	43
ОАР (Сирийский район)	4 450	20 024	17
	80 042	421 518	38

ОСНОВНЫЕ ПАЙКИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПИТАНИЕ

Таблица 5

ОСНОВНЫЕ ПАЙКИ И РАЗЛИЧНЫЕ ПРЕДМЕТЫ СНАБЖЕНИЯ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ БЛИЖНЕВОСТОЧНЫМ АГЕНТСТВОМ

1. Основные пайки сухих продуктов

Ежемесячный паек беженца состоит из следующего:

10 000 г муки
600 г бобовых
600 г сахара
500 г риса и (или) бурголя
375 г растительного масла и жиров.

Этот паек обеспечивает приблизительно 1 500 калорий в день на человека. Зимой основной ежемесячный паек увеличивается, причем добавляются следующие продукты:

300 г бобовых
500 г фиников или изюма.

Этот паек содержит около 1 600 калорий.

2. Различные предметы снабжения

1 одеяло на получателя пайка каждые три года
1 кусок мыла (150 г) в месяц на каждого получателя пайка
1 1/2 литра керосина — выдается в течение пяти зимних месяцев
получателям пайка, проживающим в лагерях.

Таблица 6

ПРОГРАММА ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПИТАНИЯ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМАЯ БЛИЖНЕВОСТОЧНЫМ АГЕНТСТВОМ СРЕДНЕЕ ЧИСЛО ПОЛУЧАТЕЛЕЙ ЗА ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 1959 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1960 ГОДА

Страна	Среднее годовое число лиц, получающих ежедневно горячую пищу				Среднее годовое число лиц, получающих ежемесячно паек сухих продуктов				
	Число пита- тельных пунктов	Дети моложе 2 лет	Дети от 2 до 15 лет и лица, нуждающиеся в особом пищевом режиме	Всего	Беременные женщины	Кормящие матери	Амбулаторные больные туберкулезом	Всего	Общий итог
Ливан	22	333	4 195	4 528	1 275	3 239	276	4 790	9 318
ОАР (Сирийский район)	18	253	3 351	3 604	581	1 146	226	1 953	5 557
Иордания	48 ^a	2 220	18 516	23 906	2 917	8 450	636	12 003	35 909
Газа	16	1 213	10 481	11 694	2 749	7 997	420	11 166	22 860
	129	4 216	39 516	43 732	7 522	20 832	1 558	29 912	73 644

^a Питательные пункты, находящиеся в ведении добровольных организаций.

Таблица 7

ПРОГРАММА ПО РАСПРЕДЕЛЕНИЮ МОЛОКА, ОСУЩЕСТВЛЯЕМАЯ БЛИЖНЕВОСТОЧНЫМ АГЕНТСТВОМ СРЕДНЕЕ ЧИСЛО ПОЛУЧАТЕЛЕЙ ЗА ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 1959 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1960 ГОДА

Страна	Число распределительных центров		Число лиц, ежедневно получающих молоко (средние годовые данные)		
	Центры по обработке и распределению молока	Центры по рас- пределению молока	Центры распределения молока	Школьники, ^a сироты, лица, полу- чающие молоко по предписанию врача, и др.	Всего
Ливан	23	11	44 975	3 775	48 750
ОАР (Сирийский район)	22	—	34 102	4 392	38 494
Иордания	81	6	66 192	16 780	89 688
Газа	39 ^b	—	6 716	—	—
	15	—	45 526	20 912	66 438
	179	17	197 511	45 859 ^a	243 370

^a Среднее ежедневное число получателей в течение учебного года на протяжении восьми месяцев.

^b Распределительные центры, находящиеся в ведении добровольных организаций.

СТАТИСТИКА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Таблица 8

ЧИСЛО МЕДИЦИНСКИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫХ БЛИЖНЕВОСТОЧНЫМ АГЕНТСТВОМ И СУБСИДИРУЕМЫМИ АМБУЛАТОРИЯМИ, ЗА ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 1959 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1960 ГОДА

	Ливан	ОАР (Сирийский район)	Иордания	Газа	Всего
Число лиц, получивших медицинскую помощь	121 862	105 110	571 587	240 998	1 039 557
Число случаев общих заболеваний	372 127	341 638	603 203	455 822	1 772 790
Перевязки и кожные болезни	216 195	120 464	773 162	442 966	1 552 787
Глазные болезни	160 509	47 177	873 385	561 071	1 642 142
Зубоврачебная помощь	30 965	14 660	85 518	17 812	148 955
ОБЩИЙ ИТОГ	779 796	523 939	2 335 268	1 477 671	5 116 674

Таблица 9

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ БОЛЬНИЧНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ, 1959-1960 ГОДЫ

Больницы

Больницы, находящиеся в ведении правительственных и местных властей	21
Больницы добровольных организаций и частные лечебницы	44
Больницы, находящиеся в ведении Агентства	6
ИТОГО	71

Кроме того, имеется 11 родильных домов (3 в Иордании и 8 в Газе), а также 2 медико-санитарных пункта для заразных больных в северном районе Объединенной Арабской Республики.

Число имеющихся коек	Ливан	ОАР (Сирийский район)	Иордания	Газа	Всего
Общие болезни	144	83	633	287	1 147
Туберкулез	150	15	140	150	455
Акушерство	21	11	66	80	178
Детские болезни	28	18	140	17	203
Душевнобольные	51	—	50	—	101
ИТОГО	394	127	1 029	534	2 084
Число коек на 1 000 жителей	3,11	1,26	1,82	2,22	2,00

Таблица 10

ЗАРАЗНЫЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЕ СРЕДИ ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ ЗА ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 1959 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1960 ГОДА

	Ливан	ОАР (Сирийский район)	Иордания	Газа	Всего
Число беженцев	121 862	105 110	571 587	240 998	1 039 557
Чума	0	0	0	0	0
Холера	0	0	0	0	0
Желтая лихорадка	0	0	0	0	0
Оспа	0	0	0	0	0
Тиф (переносимый вшами)	0	0	0	0	0
Тиф (эндемический)	0	0	0	0	0
Возвратный тиф (переносимый вшами)	0	0	0	0	0
Возвратный тиф (эндемический)	0	0	6	2	8
Дифтерит	0	0	10	0	10
Корь	1 648	552	1 257	3 542	6 999
Коклюш	1 507	210	868	4 036	6 621
Ветряная оспа	1 178	477	3 171	1 540	6 366
Свинка	2 384	1 026	2 292	1 096	6 798
Менингит (цереброспинальный)	6	1	16	5	28
Полиомиелит	4	2	33	6	45
Брюшной тиф и паратифы	29	189	142	94	454
Дизентерия	16 645	18 493	10 489	18 856	64 483
Малярия	1	0	83	142	235
Билгарциоз	0	0	1	122	123
Египетский хлороз	36	0	1	636	673
Трахома	3 546	430	58 538	14 025	76 539
Конъюнктивит	21 576	9 300	93 141	15 267	139 284
Туберкулез	35	16	200	82	333
Сифилис	34	11	0	70	115
Гонорея	6	1	6	2	15
Скарлатина	0	0	11	0	11
Бешенство	0	0	0	0	0
Столбняк	2	0	10	0	12
Бруцеллез	0	0	0	0	0
Инфекционное воспаление печени	71	31	130	102	334
Лейшманиоз	1	0	0	0	1

НАЧАЛЬНОЕ И СРЕДНЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ И УНИВЕРСИТЕТСКИЕ СТИПЕНДИИ

Таблица 11

ШКОЛЫ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ СОВМЕСТНО БЛИЖНЕВОСТОЧНЫМ АГЕНТСТВОМ И ЮНЕСКО
ЧИСЛО УЧАЩИХСЯ В НАЧАЛЬНЫХ И СРЕДНИХ ШКОЛАХ, 1951-1960 ГОДЫ

Страны	1951 г.	1952 г.	1953 г.	1954 г.	1955 г.	1956 г.	1957 г.	1958 г.	1959 г.	1960 г.
Газа										
Начальные	19 543	22 551	25 702	31 107	34 016	35 087	34 876	35 163	34 806	36 633
Средние	61	164	675	1 781	3 339	4 937	6 410	7 495	8 244	8 481
ВСЕГО	19 604	22 715	26 377	32 888	37 355	40 024	41 286	42 658	43 050	45 114
Иордания										
Начальные	16 345	15 882	30 118	39 188	42 144	43 649	42 431	41 600	39 519	38 223
Средние	—	—	87	812	1 694	3 062	4 608	5 852	7 292	7 510
ВСЕГО	16 345	15 882	30 205	40 000	43 838	46 711	47 039	47 452	46 811	45 733
Ливан										
Начальные	4 564	6 291	9 332	11 695	12 567	12 983	13 155	13 936	14 981	15 422
Средние	—	—	86	384	620	948	1 003	996	1 325	1 668
ВСЕГО	4 564	6 291	9 418	12 079	13 187	13 931	14 158	14 932	16 206	17 090
ОАР (Сирийский район)										
Начальные	2 599	2 895	5 410	8 758	9 700	10 288	11 042	11 332	12 256	13 354
Средние	—	—	166	864	671	936	1 180	1 562	1 916	2 592
ВСЕГО	2 599	2 895	5 576	9 622	10 371	11 224	12 222	12 894	14 172	15 946
ОБЩИЙ ИТОГ										
Начальные	43 051	47 619	70 562	90 748	98 427	102 007	101 504	102 031	101 462	103 632
Средние	61	164	1 014	3 841	6 324	9 883	13 201	15 905	18 777	20 251
ВСЕГО	43 112	47 783	71 576	94 589	104 751	111 890	114 705	117 936	120 239	123 883

Таблица 12

ЧИСЛО ДЕТЕЙ ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ, УЧАЩИХСЯ В СРЕДНИХ ШКОЛАХ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА,
И ЧИСЛО СТИПЕНДИАТОВ АГЕНТСТВА, ПОСЕЩАЮЩИХ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ И ЧАСТНЫЕ СРЕДНИЕ ШКОЛЫ

Страны	Число учащихся в школах Ближневосточного агентства		Число стипендиатов Ближневосточного агентства ^а		Всего
	в правительственных школах	в частных школах	в правительственных школах	в частных школах	
Газа	8 481	—	4 200	(5 350)	12 681 (13 831)
Иордания	7 510	—	5 000	(8 877)	12 910 (17 818)
Ливан	1 668	—	70	(126)	4 141 (5 902)
ОАР (Сирийский район)	2 592	—	1 514	(1 514)	5 431 (5 431)
ИТОГО	20 251	—	10 784	(15 867)	35 163 (42 982)

^а Правительственные и частные школы принимают некоторое число детей палестинских беженцев, помимо стипендиатов Агентства. Общее число детей-беженцев, учащихся в этих школах, указано в скобках.

Таблица 13

ДААННЫЕ О ЧИСЛЕ УЧАЩИХСЯ В КАЖДОМ КЛАССЕ В ШКОЛАХ, СОДЕРЖАЩИХСЯ НА СРЕДСТВА
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА И ЮНЕСКО, НА КОНЕЦ МАЯ 1960 ГОДА

Страны	I		II		III		IV		V		VI		Всего	
	мальчики	девочки												
НАЧАЛЬНЫЕ ШКОЛЫ														
Газа	3 254	3 428	3 071	3 019	2 977	2 900	2 881	2 433	2 841	2 255	5 173	2 401	20 197	16 436
Иордания	4 638	4 203	3 565	3 002	3 461	2 701	3 371	2 042	3 730	2 036	3 925	1 549	22 690	15 533
Ливан	1 703	1 447	1 675	1 224	1 682	1 206	1 445	923	1 667	816	1 150	484	9 322	6 100
ОАР (Сирийский район)	1 635	1 233	1 478	1 110	1 242	807	1 155	768	1 118	586	1 683	539	8 311	5 043
ИТОГО	11 230	10 311	9 789	8 355	9 362	7 614	8 852	6 166	9 356	5 693	11 931	4 973	60 520	43 112
ОБЩИЙ ИТОГ	21 541	—	18 144	—	16 976	—	15 018	—	15 040	—	16 904	—	103 632	—
СРЕДНИЕ ШКОЛЫ														
Газа	2 016	1 136	4 230	1 099	—	—	—	—	—	—	—	—	6 246	2 235
Иордания	2 587	788	2 018	501	961	43	433	—	179	—	—	—	6 178	1 332
Ливан	770	218	498	116	66	—	—	—	—	—	—	—	1 334	334
ОАР (Сирийский район)	804	284	647	165	5 636	129	—	—	—	—	—	—	2 014	478
ИТОГО	6 177	2 426	7 393	1 881	1 590	172	433	—	179	—	—	—	15 772	4 479
ОБЩИЙ ИТОГ	8 603	—	9 274	—	1 762	—	433	—	179	—	—	—	20 251	—

Таблица 14

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПОЛУЧАЮЩИХ ОБРАЗОВАНИЕ ДЕТЕЙ ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ НА 31 МАЯ 1960 ГОДА

Страны	Число школ, содержащихся на средства Ближневосточного агентства и ЮНЕСКО	Число учащихся в школах, содержащихся на средства Ближневосточного агентства и ЮНЕСКО						Общее число получающих помощь детей-беженцев в начальных и средних школах ^а				Общее число детей-беженцев, получающих образование	
		(в начальных школах)			(в средних школах)			правительственные школы		частные школы			
		мальчики	девочки	всего	мальчики	девочки	всего						
Газа	81	20 197	16 436	36 633	6 246	2 235	8 481	4 200	(5 350)	—	(—)	49 314	(50 464)
Иордания	171	22 690	15 533	38 223	6 178	1 332	7 510	23 648	(27 525)	7 917	(8 948)	77 298	(82 206)
Ливан	56	9 322	6 100	15 422	1 334	334	1 668	798	(969)	8 948	(12 572)	26 836	(30 631)
ОАР (Сирийский район)	74	8 311	5 043	13 354	2 014	578	2 592	6 670	(6 670)	1 910	(1 910)	24 526	(24 526)
ИТОГО	382	60 520	43 112	103 632	15 772	4 479	20 251	35 316	(40 514)	18 775	(23 430)	177 974	(187 827)

^а В скобках указано общее число детей палестинских беженцев, посещающих школы.

Таблица 15

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СТИПЕНДИАТОВ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА, ПРОДОЛЖАЮЩИХ ОБРАЗОВАНИЕ В УНИВЕРСИТЕТАХ, ПО СПЕЦИАЛЬНОСТЯМ, 1959/1960 ГОД

Страны	Подготовка к поступлению в университет	Сельское хозяйство	Общеобразовательные предметы	Коммерческие науки	Административное управление	Зубоорачебные курсы	Инженерное образование	Медицина	Фармацевтика	Естественные и точные науки	Всего
Газа	—	3	17	—	—	2	26	43	5	9	105 ^а
Иордания	14	11	13	5	—	3	39	34	3	36	158
Ливан	—	1	9	—	2	1	18	9	—	22	62
ОАР (Сирийский район)	—	—	4	6	—	4	7	12	2	11	46
ИТОГО	14	15	43	11	2	10	90	98	10	78	371

^а Включая стипендии из средств, сэкономленных в результате освобождения некоторых студентов от платы за обучение.

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА

Таблица 16

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА И ПОДГОТОВКА УЧИТЕЛЕЙ, 1959/1960 ГОД

	Число учащихся	Ежегодный выпуск
Мужской центр профессиональной подготовки в Каландии (Иордания)	302	222
Мужской центр профессиональной подготовки (Газа)	192	112
Курсы электросварки в Триполи (Ливан)	27 ^а	120
Коммерческие и секретарские вечерние курсы в Бейруте и Триполи (Ливан)	147	120
Центр подготовки учительниц в Набулусе (Иордания)	47	27
ИТОГО	805	601

^а Двенадцатинедельный курс. Приведенная цифра указывает максимальное число учащихся.

ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ

Таблица 17

КРАТКАЯ ВЕДОМОСТЬ ПРИХОДА, РАСХОДА И ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
1 МАЯ 1950 Г. — 30 ИЮНЯ 1960 ГОДА
(в долл. США)

Отчетный период	Приход	Расход	Оборотные средства на конец отчетного периода
1 мая 1950 г. — 30 июня 1951 года	40 127 942	33 383 180	6 744 762
1 июля 1951 г. — 30 июня 1952 года	43 900 805	28 054 838	22 590 729
1 июля 1952 г. — 30 июня 1953 года	49 527 646	26 936 198	45 182 177
1 июля 1953 г. — 30 июня 1954 года	23 543 087	29 290 393	39 434 871
1 июля 1954 г. — 30 июня 1955 года	25 160 571	29 387 519	35 207 923
1 июля 1955 г. — 30 июня 1956 года	24 218 141	31 999 975	27 426 089
1 июля 1956 г. — 31 декабря 1957 года	43 525 752	52 009 113	18 942 728
1 января 1958 г. — 31 декабря 1958 года	35 033 259	31 665 379	22 310 608
1 января 1959 г. — 31 декабря 1959 года	33 958 878	34 072 673	22 196 813
1 января 1960 г. — 30 июня 1960 года	8 867 417	16 658 920	14 405 310
ОБЩАЯ СУММА прихода и расхода	327 863 498	313 458 188	

Таблица 18

ДЕТАЛИЗИРОВАННАЯ ВЕДОМОСТЬ ПРИХОДА БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА, 1 МАЯ 1950 Г. — 30 ИЮНЯ 1960 ГОДА

(в долл. США)

Источники поступлений	Отчетный период										Общая сумма взносов
	1/5/50— 30/6/51	1/7/51— 30/6/52	1/7/52— 30/6/53	1/7/53— 30/6/54	1/7/54— 30/6/55	1/7/55— 30/6/56	1/7/56— 31/12/57	1/1/58— 31/12/58	1/1/59— 31/12/59	1/1/59— 30/6/60	
I — ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ВЗНОСЫ											
Австралия	—	328 715	712 088	112 500	112 500	112 500	212 000	195 200	190 400	95 200	2 071 103
Австрия	—	—	1 400	700	700	700	1 050	1 400	2 000	—	7 950
Бахрейн	—	—	—	—	—	—	1 960	—	—	—	1 960
Бельгия	6 000	—	30 000	30 000	30 000	30 000	50 000	20 000	30 000	—	226 000
Боливия	—	5 000	—	—	—	—	—	—	—	—	5 000
Бирма	—	—	—	2 000	—	3 528	2 972	—	—	—	8 500
Камбоджа	—	—	2 000	2 000	—	—	—	—	857	—	4 857
Канада	1 400 313	—	600 000	515 000	515 000	—	1 208 125	2 138 750	2 075 000	458 333	8 910 521
Цейлон	—	—	—	—	—	—	1 400	—	—	—	1 400
Куба	—	—	—	—	—	—	—	—	5 000	—	5 000
Дания	—	58 000	43 478	—	86 956	—	86 956	50 680	43 440	43 440	412 950
Доминиканская Республика	5 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 000
Эфиопия	25 500	—	—	—	—	—	10 000	—	—	—	35 500
Сальвадор Федеративная Респуб- лика Германии	—	—	—	500	—	—	—	—	—	—	500
—	—	—	23 810	—	—	16 603	24 997	190 476	238 095	238 095	732 076
Малайская Федерация Финляндия	—	—	—	—	—	—	1 500	—	3 000	1 500	6 000
—	—	—	1 000	—	—	—	2 000	—	—	—	3 000
Франция	2 285 714	2 571 429	954 079	1 485 790	1 657 219	368 276	700 810	745 162	264 002	149 950	11 182 431
Гамбия	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	30
Гана	—	—	—	—	—	—	—	—	3 000	—	3 000
Греция	—	56 287	—	21 000	2 730	6 000	11 000	16 500	39 000	15 000	167 517
Администрация Газы Гаити	—	—	—	—	—	—	—	19 157	22 986	129 592	236 757
—	—	—	2 000	2 000	2 000	—	—	—	—	—	6 000
Гондурас	—	2 500	—	—	—	—	—	—	—	—	2 500
Ватикан	—	—	—	—	—	—	—	—	1 000	—	1 000
Индия	—	—	—	—	104 000	52 500	17 967	3 847	25 441	—	203 755
Индонезия	—	30 000	60 000	60 000	—	30 000	60 000	—	—	—	240 000
Иран	—	—	—	—	—	5 138	3 350	5 333	8 332	3 000	25 153
Ирландия	—	—	—	—	—	—	—	—	2 814	7 000	9 814
Израиль	114 354	5 207	1 029	—	—	—	135 957	—	—	—	256 547
Италия	—	—	—	—	20 000	—	—	39 953	—	—	59 953
Япония	—	—	—	10 000	10 000	10 000	20 000	10 000	10 000	2 500	72 500
Иордания	229 804	184 996	154 000	—	—	—	174 403	100 935	99 045	49 410	992 593
Лаос	—	—	1 207	—	—	—	—	—	1 000	—	2 207
Ливан	225 800	—	14 385	13 689	13 689	12 164	11 652	7 788	23 844	11 922	334 933
Либерия	—	—	—	—	—	—	—	5 000	6 500	5 000	16 500
Ливия	—	—	—	—	—	—	—	—	10 000	—	10 000
Люксембург	2 000	2 000	1 000	3 000	—	4 000	2 000	2 000	2 000	—	18 000
Мексика	—	—	—	75 482	28 800	11 409	—	—	—	—	115 691
Монако	—	—	285	286	—	286	572	2 381	203	204	4 217
Марокко	—	—	—	—	—	—	5 714	4 762	4 796	—	15 272
Нидерланды	—	25 000	—	25 000	25 000	57 895	64 474	32 895	65 790	65 790	361 844
Новая Зеландия	—	210 000	140 000	140 000	112 000	168 000	210 000	168 000	140 000	168 000	1 456 000
Норвегия	60 000	14 000	42 097	42 000	42 135	42 135	63 202	49 000	21 000	42 000	417 569
Пакистан	90 000	90 000	—	82 764	67 991	—	62 964	20 964	20 964	22 014	457 661
Филиппины	—	10 000	—	—	—	—	1 250	—	—	—	11 250
Катар	—	—	—	—	—	—	10 500	—	—	—	10 500
Корейская Республика Родезия и Ньясаленд Саудовская Аравия	—	—	2 000	—	—	—	2 000	—	—	—	4 000
—	37 650	115 000	40 000	40 000	40 000	40 000	114 668	174 046	138 833	—	39 200
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16 667	740 197
Испания	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16 667
Судан	—	144 000	—	—	—	—	—	4 200	—	—	148 200
Швеция	—	19 310	44 788	71 127	57 915	57 915	86 872	96 873	57 915	—	492 715
Швейцария	—	—	—	—	26 733	12 444	11 809	77 516	35 047	—	198 595
Таиланд	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 125	3 125
Турция	—	—	—	—	—	5 357	5 000	10 402	5 000	5 000	30 759
ОАР:											
Египетский район Сирийский район	478 219	718 280	546 633	219 858	277 143	224 924	182 182	228 850	326 324	195 524	3 397 937
—	171 263	125 673	63 948	29 203	82 419	74 900	110 415	76 498	81 909	42 680	858 908
Соединенные Штаты Америки	27 450 000	30 000 000	36 000 000	15 000 000	16 700 000	16 700 000	30 622 000	23 746 069	23 000 000	3 073 120	222 291 189
Соединенное Королев- ство Великобрита- нии и Северной Ир- ландии	6 200 000	8 000 001	9 600 000	5 000 000	4 500 000	5 500 001	8 100 002	5 600 000	5 400 000	2 840 000	60 740 004
Бьеннам	—	5 000	6 000	—	—	—	—	—	2 500	—	13 500
Югославия	—	68 700	—	—	40 000	80 000	40 000	80 000	40 000	40 000	388 700
ИТОГО правительствен- ных взносов	38 781 617	42 808 698	49 087 227	22 983 899	24 554 930	23 646 275	42 452 880	33 928 466	32 553 673	7 694 542	318 492 207

Таблица 18 (продолжение)

ДЕТАЛИЗИРОВАННАЯ ВЕДОМОСТЬ ПРИХОДА БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА 1 МАЯ 1950 Г. - 30 ИЮНЯ 1960 ГОДА

(в долл. США)

Источники поступлений	Отчетный период										Общая сумма взносов
	1/5/50- 30/5/51	1/7/51- 30/5/52	1/7/52- 30/5/53	1/7/53- 30/5/54	1/7/54- 30/5/55	1/7/55- 30/5/56	1/7/56- 31/12/57	1/1/58- 31/12/58	1/1/59- 31/12/59	1/1/60- 30/5/60	
II - ВЗНОСЫ ИЗ ДРУГИХ ИСТОЧНИКОВ											
ЮНЕСКО	83 396	25 425	105 000	35 000	55 535	102 140	160 372	82 268	114 916	72 840	836 892
Всемирная организация здравоохранения . .	42 857	-	42 857	42 857	42 857	58 706	53 150	33 029	33 610	12 187	362 110
Разные жертвователи	781 200	671 969	54 022	83 091	55 386	39 976	88 423	142 075	254 392	457 801	2 628 335
ИТОГО взносов из дру- гих источников . . .	907 453	697 394	201 879	160 948	153 778	200 822	301 945	257 372	402 918	542 828	3 827 337
III - РАЗНЫЕ ПОСТУПЛЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ КУРСОВУЮ РАЗНИЦУ ПРИ РАЗМЕНЕ ВАЛЮТЫ											
	438 872	304 713	238 540	398 240	451 863	371 044	770 927	847 421	1 002 287	630 047	5 543 954
ОБЩАЯ СУММА поступлений	40 127 942	43 908 805	49 527 646	23 543 087	25 160 571	24 218 141	43 525 752	35 033 259	33 958 878	8 867 417	327 863 498

Таблица 19

ВЕДОМОСТЬ ПОСТУПЛЕНИЙ, ПОЛУЧЕННЫХ БЛИЖНЕВОСТОЧНЫМ АГЕНТСТВОМ В СВЯЗИ С ПРОВЕДЕНИЕМ ВСЕМИРНОГО ГОДА БЕЖЕНЦА ПО 30 ИЮНЯ 1960 Г., И ОБЕЩАННЫЕ ВЗНОСЫ, ОСТАВШИЕСЯ НА УКАЗАННУЮ ДАТУ НЕ УПЛАЧЕННЫМИ

(в долл. США)

Источники поступлений ^a	Указание жертвователями назначения взносов	Сумма взносов	Обещанные, но не уплаченные взносы
Канада	-	-	1 029 000
Комитет Соединенного Королевства по проведению Всемирного года беженца	Постройка новых центров профессиональной подготовки	494 200	-
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Постройка новых центров профессиональной подготовки	140 000 ^b	84 000
Совет организации по оказанию помощи за границей - CORSO (Новая Зеландия)	Постройка барачков и организация курсов обучения кройке и шитью и курсов обучения столярному делу	30 892	-
Новая Зеландия	-	28 000	-
Нидерландский комитет по проведению Всемирного года беженца	Обучение и восстановление полноценности дефективных детей	15 076	-
Куба	-	5 000	-
Секретариат Организации Объединенных Наций	-	3 238	-
Таиланд	-	3 125	-
Япония	-	2 500	-
Вьетнам	-	2 500	-
Греция	-	-	2 500
Малайская Федерация	-	1 500	-
Либерия	-	1 500	-
Пакистан	-	1 050	-
Бирма	-	-	1 050
Ватикан	-	1 000	-
Комитет Оксфордского университета по проведению Всемирного года беженца	-	840	-
Персонал Женевского отделения Организации Объединенных Наций	-	467	-
Персонал Агентства Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи	-	305	-
Камбоджа	-	286	-
Гамбия	-	30	-
Разные жертвователи	-	3 792	-
ИТОГО		735 301 ^c	1 107 550

^a Если нет других указаний, то взносы сделаны правительствами соответствующих стран.^b Получено через посредство Комитета Соединенного Королевства по проведению Всемирного года беженца.^c Из этой суммы 136 105 долл. были получены в 1959 году.

СОЦИАЛЬНОЕ ПОПЕЧЕНИЕ

Таблица 20

КООПЕРАТИВЫ В ВЕЖЕНСКИХ ЛАГЕРЯХ, ИЮЛЬ 1960 ГОДА

Страны и тип кооператива	Лагерь	Число семей, получающих помощь	Первоначальный вклад Ближневосточного агентства (в долл.)	Пожертвованная из посторонних источников	Правительст- венные ссуды (в долл.)
Ливан					
Потребительский . . .	Мар-Элиас	46	925	—	—
Птицеводческий . . .	Эйн эль-Хильвех	19	375	1 000 цыплят (проект Хейфер) ^а	—
Шерстяные вязанья . . .	Эйн эль-Хильвех	25	300 долл. и шерсть	—	—
ОАР (Сирийский район)					
Хлебопекарный . . .	Хан-Даннон	63	1 125	—	—
Иордания					
Птицеводческий . . .	Дейр-Аммар	16	420 долл., инкубатор и питомник	1 600 цыплят (проект Хейфер) ^а	1 680
Птицеводческий . . .	Нувеймех	20	1 008	—	700
Сельскохозяйственный . . .	Карамех	49	1 400	—	24 000
Кредитно-сберегательный (сельскохозяйственный)	Нувеймех	18	560	—	—
Кустарные изделия . . .	Каландия	20	350	2 044 долл.	—
Транспортный . . .	Дейр-Аммар	116	1 568	—	—
Плетение циновок . . .	Акабат-Джабер	60	1 568	—	—
Хлебопекарный . . .	Джалазон	24	560	—	—
Газа					
Потребительский . . .	Нузейрат	360	346	—	—
Потребительский . . .	Бурейдж	115	346	—	—
Птицеводческий . . .	Магхази	7	1 038	1 000 цыплят (проект Хейфер) ^а	—
Мыловаренный . . .	Магхази	7	754	173 долл. ^б	—
Деревообделочный . . .	Хан-Юнис	15	1 830	1 120 долл. ^с	—
ИТОГО		980	14 473		

^а Американская добровольная организация, предоставляющая слаборазвитым районам высококачественный скот и домашнюю птицу.

^б Комитет Ближневосточного христианского совета.

^с Новозеландский Совет организации по оказанию помощи за границей.

Таблица 21

ДОБРОВОЛЬНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ, ПРЕДОСТАВЛЯЮЩИЕ ПАЛЕСТИНСКИМ ВЕЖЕНЦАМ ОДЕЖДУ, 1959/1960 ГОД

Американский квакерский комитет помощи
 Американская ассоциация по оказанию помощи на Среднем Востоке
 Арабско-американская нефтяная компания в Саудовской Аравии
 Кооперативное общество отправки посылок из Америки во все страны мира (CARE)
 Католический союз по оказанию помощи (Соединенные Штаты)
 Межконфессиональный благотворительный комитет датской церкви
 Шотландская церковь
 Всемирная церковная организация помощи (Соединенные Штаты)
 Лютеранское международное общество помощи
 Мennonитский центральный комитет (Соединенные Штаты)
 Новозеландский Совет организаций по оказанию помощи за границей (CORSO)
 Оксфордский комитет помощи голодающим (Соединенное Королевство)
 Общество Красного Креста в Соединенном Королевстве и Новой Зеландии
 Общество Красного Креста в Канаде (только новая одежда)
 Канадский благотворительный комитет унитарной церкви
 Канадская объединенная церковь
 Vastkustens Efterkrigshjalp, Швеция
 Женское общество добровольной помощи (Соединенное Королевство)

Таблица 22

ДОВОЛЬНОЕ ОРГАНИЗАЦИИ, АКТИВНО УЧАСТВУЮЩИЕ В ОКАЗАНИИ ПОМОЩИ
ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ В РАЙОНЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА

Кооперативное общество отправки посылок из Америки во все страны мира (CARE)
Церковное миссионерское общество (Иордания)
Джамиат-аль-Ислам (Иордания)
Лютеранская всемирная федерация (в Иордании и в Сирийском районе Объединенной Арабской Республики)
Менонитский центральный комитет (в Иордании)
Комитет Ближневосточного христианского совета — в Газе (в Ливане — через посредство Объединенного христианского комитета; в Иордании — непосредственно, а также через посредство Международного церковного комитета)
Папская миссия в Ливане, Иордании и Сирийском районе Объединенной Арабской Республики
Баптистская миссия Соединенных Штатов (Больница в Газе)
Женское общество содействия Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
Всемирный совет церквей
Христианский союз молодых людей (в Иордании, Газе и Ливане)
Христианский союз молодых женщин (в Иордании)

ПЕРСОНАЛ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА

Таблица 23

ЛИЧНЫЙ СОСТАВ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА НА 31 ДЕКАБРЯ 1959 ГОДА

Область работы	Местный персонал	Международный персонал	Всего
Медико-санитарное обслуживание и питание . . .	3 411	17	3 428
Образование	4 304	27	4 331
Снабжение, транспорт и распределение	1 276	17	1 293
Другие области работы (трудоустройство, социальное попечение, административная работа и т.д.)	1 101	67	1 168
ИТОГО	10 092	128	10 220

Ч А С Т Ь II

БЮДЖЕТ НА 1961 КАЛЕНДАРНЫЙ ГОД

А. ВСТУПЛЕНИЕ

121. Как уже указывалось выше, бюджетная смета на 1961 год представляется в двух разделах, из которых первый касается оказания непосредственной помощи и связанных с нею видов деятельности, а второй — образования, технической подготовки и индивидуальной помощи.

122. Бюджетная смета на 1961 год основана на предположительных исчислениях, произведенных, поскольку это можно было предусмотреть, с самым тщательным учетом потребностей беженцев, собственных нужд Агентства в административной, плановой и организационной областях, а также тех средств, поступление которых фактически ожидается от правительств, регулярно делающих взносы, включая поступления, которые будут внесены в течение ближайших двенадцати месяцев в связи с проведением Всемирного года беженца. Это означает, что настоящий бюджет представляет собой сведенную к минимуму смету тех мероприятий, которые могут и должны быть проведены с помощью средств, которыми, как предполагается, Агентство будет располагать. Дальнейшее сокращение может быть произведено только за счет уменьшения непосредственной помощи или же за счет объема подготовки беженской молодежи и других видов деятельности, обеспечивающих существование беженцев собственным трудом.

123. За последние несколько лет ежегодные расходы Агентства составляли приблизительно 34 млн. долларов. В течение этого времени расходы по оказанию непосредственной помощи в установленном объеме неуклонно повышались вследствие целого ряда причин, а именно: повышения мировых цен на продукты питания, различные предметы снабжения и оборудование; естественного прироста беженского населения; увеличения числа учащихся в начальных и средних школах; повышения квалификации педагогического персонала в школах Агентства (т. е. соответствующего повышения окладов); и, наконец, увеличения стоимости главных видов обслуживания из-за увеличения числа беженцев, нашедших убежище в лагерях Агентства. Кроме того, расходы по персоналу ежегодно повышаются из-за обычного увеличения окладов (приблизительно на 1 процент для

международного персонала и на 3 процента для местного персонала). Наконец, в 1961 году, поскольку это касается местного персонала, к этому следует добавить расходы по проведению обзора существующих в данном районе ставок заработной платы.

124. Помимо неизбежного повышения расходов Агентства, бюджет на 1961 год не предусматривает средств ни на расширение, ни на улучшение обслуживания по оказанию беженцам непосредственной помощи. Средства, которые, как ожидается, поступят по программе Всемирного года беженца, предназначаются всецело на образование, техническую подготовку и помощь для существования беженцев собственным трудом. Предполагаемые расходы на эти виды деятельности в 1961 году следует рассматривать в качестве первого этапа трехлетней программы, описываемой в части III настоящего доклада. В течение последующих лет эти расширенные виды деятельности потребуют дополнительных средств, помимо тех, которые предусматриваются бюджетом на 1961 год.

125. Средства, которыми располагает Агентство, состоит почти исключительно из взносов, делаемых отдельными правительствами. Проблема финансирования бюджета на 1961 год рассматривается ниже в пунктах 168—171.

В. СМЕТА РАСХОДОВ

ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

126. В нижеследующей таблице приводится в сокращенном виде смета расходов Агентства на 1961 год. Эта смета разбита на два раздела, а именно:

Раздел I. Непосредственная помощь (и связанные с ней виды деятельности).

Раздел II. Образование, техническая подготовка и индивидуальная помощь.

В других отношениях различные виды деятельности перечисляются в том же порядке, как и в бюджетных сметах прошлых лет. В соответствующих колонках приводятся статьи, касающиеся расходов по продолжающимся программам и расходов по расширенным программам.

БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 1961 ГОД

(в тыс. долл. США)

Виды деятельности	Бюджетная смета на 1961 год		Общая сумма по смете на 1961 год
	Сметные расходы	по расширенным программам	
Раздел I. Непосредственная помощь			
Основные пайки	13 826	-	13 826
Дополнительное питание	1 575	-	1 575
Санитарно-гигиенические мероприятия ^a	1 058	-	1 058
Здравоохранение	3 074	-	3 074
Жилые помещения ^a	768	-	768
Социальное попечение	898	-	898
Трудоустройство	174	-	174
Регистрация и установление права на получение помощи	235	-	235
Транспорт в районе деятельности Ближневосточного агентства	1 799	-	1 799
Контроль над запасами и хранение на складах	688	-	688
Общее управление	674	-	674
Общее внутреннее обслуживание	1 896	-	1 896
Оперативное руководство и обслуживание	466	-	466
Оперативный резерв	800	-	800
ИТОГО ПО РАЗДЕЛУ I	27 931	-	27 931
Раздел II. Образование, техническая подготовка и индивидуальная помощь			
Профессиональная подготовка и университетское образование	1 401	-	1 401
Увеличение расходов по университетским стипендиям	-	99 ^b	99
Расширение программы технической подготовки	-	2 209 ^b	2 209
Увеличение вдвое вместимости центров профессиональной подготовки	-	905	905
Проекты (продолжающиеся)	115	15	130
Проекты (индивидуальной помощи)	-	167 ^b	167
Начальное и среднее образование	7 072	686	7 758
ИТОГО ПО РАЗДЕЛУ II	8 588	4 081	12 669
ОБЩИЙ ИТОГ	36 519	4 081	40 600

^a В прошлые годы эти два вида деятельности объединялись под заголовком "Жилые помещения и лагеря".

^b Предполагается, что расходы по этой статье будут покрыты, главным образом, из средств Всемирного года беженца.

127. Как указано в предыдущей таблице, общая сумма расходов по проведению в 1961 году продолжающихся программ предположительно исчисляется в 36,5 млн. долл., против 35 млн. долл., предусмотренных на эти же цели по смете 1960 года. Эта смета базируется на том предположении, что все основные виды обслуживания — как, например, питание, здравоохранение, жилые помещения, образование и социальное попечение — будут предоставляться в том же объеме и по тем же нормам, которые существуют в настоящее время, предусматривая дополнительное ассигнование для большего числа получа-

телей в результате естественного прироста населения, а также на покрытие других неизбежных расходов, как это поясняется выше в пункте 123. Предлагается также, что расходы, касающиеся технической подготовки, оказания индивидуальной помощи и начального и среднего образования, при условии сохранения этих видов деятельности на прежнем уровне (т. е. исключая какое-либо расширение работы), будут финансироваться из регулярных взносов.

128. Что касается сметы расходов, относящихся к расширению деятельности, то в 1961 году эти суммы предполагается использовать целиком на расширение технической подготовки и индивидуальной помощи; в связи с этим предусматривается увеличение вдвое вместимости центров профессиональной подготовки в Иордании и Газе, учреждение новых центров профессиональной подготовки в Ливане и Сирии, увеличение вдвое числа университетских стипендий и ассигнование незначительной суммы для более активного оказания индивидуальной помощи.

129. Шкала окладов в значительной степени отражается на общей сумме расходов. Как указывается выше в пункте 123, после проведения обзора существующих в данном районе ставок заработной платы, в шкалу окладов персонала, работающего на местах, численностью приблизительно в 10 000 человек, были внесены соответствующие коррективы. Однако в окладах международного персонала никаких изменений с 1952 года сделано не было. Фактически надбавки сотрудников, посылаемых в командировку, составляют в настоящее время только половину первоначально установленной ставки и только половину надбавки, которую получает в этом районе международный персонал других органов Организации Объединенных Наций. Кроме того, на персонал Агентства не распространяется действие положений Пенсионного фонда Организации Объединенных Наций, в котором участвует персонал Организации. За исключением специалистов по профессиональной и педагогической подготовке (включая четырнадцать должностей, которые были заполнены сотрудниками, откомандированными ЮНЕСКО), численность международного персонала значительно уменьшилась по сравнению с 1952 годом. Дальнейшее сокращение численности персонала может серьезно подорвать эффективность работы Агентства. В настоящее время уже наблюдается значительная текучесть руководящего персонала, что, конечно, объясняется главным образом менее привлекательными условиями службы в Агентстве, по сравнению с другими органами Организации Объединенных Наций. Однако бюджетная смета на 1961 год не предусматривает никаких улучшений в отношении условий

службы персонала Агентства, набранного на международной основе.

ОСНОВНЫЕ ПАЙКИ

1961 год — 13 826 000 долларов

130. Выдача основных пайков — это самая важная статья расходов Агентства, на которую приходится почти 40 процентов обычного бюджета. Сюда входят стоимость закупок, портовые сборы и непредвиденные расходы, качественный контроль (в сравнении с установленными спецификациями), распределение продуктов между отделениями Агентства на местах, а также расходы по распределению продуктов среди получателей, имеющих право на помощь.

131. Основной паек включает:

Вид пайка	Количество
I) Основной продовольственный паек (состоящий из сухих продуктов — муки, риса, бобовых, сахара, растительного масла, фиников и т. д.)	1 500 калорий в день летом и 1 600 калорий в день зимой
II) Мыло	150 грамм в месяц
III) Одежда	Одно в год на трех получателей
IV) Керосин	1 литр в месяц в течение пяти зимних месяцев в Газе (для всех лиц, получающих основной паек) 1,5 литра в месяц в течение пяти зимних месяцев в Ливане, Сирии и Иордании (исключительно для лиц, проживающих в лагерях)

132. Бюджетная смета предусматривает увеличение числа получателей в результате естественного прироста беженского населения, а также в результате постепенного исправления списков зарегистрированных беженцев. Смета базируется на предположении, что цены в 1961 году не превысят цен 1960 года. Однако цены на многие продукты питания, составляющие часть основного пайка, в частности на муку, сахар и бобовые, сильно колеблются на мировом рынке. Если в 1961 году произойдет какой-либо политический или экономический кризис, который сильно отразится на ценах пищевых продуктов, то необходимо будет либо увеличить бюджет дополнительными взносами, либо радикально пересмотреть настоящую смету.

133. Смета учитывает также незначительное повышение стоимости керосина; кроме того, предусматриваются обычные расходы по ремонту оборудования и замене изношенных частей. Никаких строительных работ или приобретения дополнительного оборудования не предусматривается.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПИТАНИЕ

1961 год — 1 575 000 долларов

134. В 1961 году предусматривается дальнейшая выдача специальных пайков — в дополнение к основным

пайкам — перечисленным ниже категориям беженцев, нуждающихся в дополнительном питании.

Тип пайка	Количество калорий в день	Категории получателей
I) Цельное молоко	194	Младенцы в возрасте до одного года
II) Обезжиренное молоко	125	Дети в возрасте от 1—15 лет Кормящие матери Беременные женщины Лица, получающие молоко по предписанию врача
III) Один горячий обед шесть раз в неделю	600/ 700	Лица, нуждающиеся по предписанию врача в дополнительном питании
IV) Особый паек риса, муки и т. п.	500	Кормящие матери Беременные женщины
V) Особый паек муки, риса и т. п.	1500/ 1600	Амбулаторные больные туберкулезом
VI) Витаминные капсулы	—	Дети школьного возраста и другие дети

135. Расходы на дополнительное питание включают не только расходы по перевозке и хранению продуктов на складах (так же как и расходы по основному пайку, см. выше пункт 130), но, кроме того, расходы по стерилизованному восстановлению сухого молока и раздаче молока, а также расходы по приготовлению и раздаче горячей пищи в рамках программы дополнительного питания.

136. В смету включено небольшое ассигнование (19 000 долл.), учитывающее постоянное повышение стоимости свежих пищевых продуктов, включенных в состав пайка, а также увеличение расходов в связи с увеличением численности тех категорий получателей, которые имеют право на некоторые дополнительные пайки.

137. Помимо незначительной суммы, предусмотренной на строительство (15 000 долл.), все другие расходы представляются неизбежными.

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

1961 год — 3 074 000 долларов

138. Программы здравоохранения носят широкий характер, включая обслуживание почти миллиона человек в общих клиниках, больницах, лабораториях и аптеках, а также зубоврачебное обслуживание, попечение о матери и ребенке, борьбу с туберкулезом, медицинское обслуживание душевнобольных, школьную гигиену, санитарно-просветительную работу, эпидемиологические меры, превентивное медицинское обслуживание и другие мероприятия, необходимые в области здравоохранения; хотя общая сумма расходов по этой статье представляется значительной, в переводе на одного человека в месяц она составляет всего лишь 25 центов США; эффективность этого обслуживания доказывается тем,

что за последние восемь лет, несмотря на тяжелые условия жизни беженцев, среди них не было никаких крупных эпидемий и не возникало никаких других серьезных проблем здравоохранения.

139. Смета предусматривает незначительное повышение стоимости свежих продуктов, составляющих часть больничного пищевого режима, увеличение расходов на персонал в изоляторе туберкулезных больных в Буре́е (Газа) (6 000 долл.), необходимую перестройку клинических помещений (20 000 долл.), замену пяти непригодных санитарных автомашин (15 000 долл.) и замену изношенного оборудования (10 000 долларов).

САНИТАРНО-ГИГИЕНИЧЕСКИЕ МЕРОПРИЯТИЯ

1961 год — 1.058 000 долларов

140. В предыдущие годы эта статья была объединена со статьей "Жилые помещения" под общим заголовком "Жилые помещения и лагеря". Это изменение было сделано с тем, чтобы выделить расходы по коммунальному и другим видам обслуживания от капитальных затрат и расходов по содержанию в исправности жилых помещений и дорог (см. ниже пункты 143 и 144).

141. Статья "Санитарно-гигиенические мероприятия" включает расходы на дренаж, удаление мусора и нечистот, водоснабжение, борьбу с насекомыми и грызунами, дополнительное лагерное оборудование (например, бани, мусоросжигательные станции, бойни и другое оборудование), а также некоторое санитарное обслуживание в тех деревнях Газской полосы, где беженцы составляют самый крупный процент населения. Эти виды обслуживания распространяются приблизительно на 420 000 беженцев, зарегистрированных в лагерях, а также на 40 000 самовольных поселенцев, обосновавшихся на окраинах лагерей, организованных Агентством.

142. Смета включает 10 000 долл. на покупку вакуумной ассенизационной цистерны для очистки выгребных ям, 50 000 долл. на важные улучшения систем водоснабжения в Ливане, Иордании и Газе и 50 000 долл. на различные капитальные работы (главным образом на постройку общественных уборных) во всех четырех странах, оказавших беженцам приют.

ЖИЛЫЕ ПОМЕЩЕНИЯ

1961 год — 768 000 долларов

143. Как указано выше в пункте 140, расходы по этой статье показаны отдельно от расходов по статье "Санитарно-гигиенические мероприятия". Статья "Жилые помещения" в настоящей смете включает следующее: все расходы по постройке, ремонту и содержанию жилых

помещений, предоставляемых беженцам, независимо от того, находятся ли эти помещения в организованных лагерях; ссуды наличными, выдаваемые беженцам, желающим строить для себя собственные жилые помещения; и расходы по распределению жилой площади, контролю над жилыми помещениями и осуществлению соответствующей программы. Равным образом, эта статья включает расходы по постройке, ремонту и содержанию дорог и троп в лагерях.

144. Главная часть сметы по этой статье, а именно 517 000 долл., предназначается на постройку новых жилых помещений, которые необходимы, главным образом, для предоставления крова беженцам, вступившим в брак и образовавшим новые семьи, а также вследствие естественного прироста населения и различных социальных изменений, происходящих в пределах организованных лагерей; кроме того, новые жилые помещения необходимы для расселения самовольных поселенцев, живущих в антисанитарных условиях, не удовлетворяющих требованиям гигиены, на окраинах организованных лагерей. Остальная сумма предназначается на покрытие обычных периодических расходов, главным образом на обычный ремонт и содержание жилых помещений и дорог в лагерях.

СОЦИАЛЬНОЕ ПОПЕЧЕНИЕ

1961 год — 898 000 долларов

145. Эта бюджетная статья охватывает расходы по деятельности в области социального попечения, включая индивидуализированную помощь и ссуды на улучшение материально-бытового благосостояния, центры социального попечения, коммунальные центры, центры кройки и шитья, ремесленные центры, ссуды для покрытия расходов по похоронам, помощь религиозным учреждениям, расходы по фрахту и распределению пожертвований, получаемых независимо от программы Агентства (главным образом, одежды), поддержание связи с добровольными обществами, предоставляющими помощь беженцам в районе деятельности Агентства, обеспечение детей одеждой и административные расходы по этим видам деятельности. Следует отметить, что деятельность в области прикладных искусств и ремесел можно считать самокупающейся.

146. Наиболее крупное ассигнование по этой статье, составляющее 266 000 долл., предназначается на покрытие несколько увеличившихся расходов по перевозке пожертвванной одежды, включая связанные с этим портовые расходы. Заслуживает быть отмеченным, что в настоящее время каждый беженец ежегодно получает 1,7 кг одежды, что единственным крупным источником снабжения одеждой являются добровольные пожертвования

и что расходы Агентства по этому виду помощи ограничиваются стоимостью перевозки, портовыми сборами и расходами, связанными с распределением одежды.

ТРУДОУСТРОЙСТВО

1961 год — 174 000 долларов

147. Средства по этой статье бюджета помогают квалифицированным беженцам в подыскании подходящей работы. В рамках этого ассигнования предоставляются пособия, включая оплату путевых расходов, тем беженцам, которые получили необходимые путевые документы и нашли возможность работы в других районах.

РЕГИСТРАЦИЯ И УСТАНОВЛЕНИЕ ПРАВА НА ПОЛУЧЕНИЕ ПОМОЩИ

1961 год — 235 000 долларов

148. Эта бюджетная статья охватывает расходы по проверке права на получение помощи от Агентства и регистрации беженцев, которым это право предоставляется, включая расходы по учету изменений в их семейном состоянии (рождения, браки, смерть), в их местожительстве и в принадлежности к той или иной категории беженцев (независимо от того, имеют ли они право на получение пайков или только на некоторые виды помощи), а также расходы по дальнейшей проверке и установлению права на дальнейшее получение помощи. Новый подход к проблеме проверки списков лиц, получающих пайки, о котором говорится в пунктах 51 и 52 настоящего доклада, не должен значительно увеличить в 1961 году расходы по проверке права на получение помощи. Но если настоящая смета окажется недостаточной, то дополнительные расходы по этой статье предполагается покрыть из оперативного резерва (см. ниже пункт 157).

ТРАНСПОРТ В РАЙОНЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ АГЕНТСТВА

1961 год — 1 799 000 долларов

149. Эта бюджетная статья охватывает все расходы по транспорту, включая все пассажирские и товарные перевозки по шоссе, железным дорогам, морским и воздушным путем в районе деятельности Агентства, независимо от того, используются ли для этого наемные или принадлежащие Агентству транспортные средства, а также все расходы по погрузке, разгрузке и страховке. Кроме того, сюда входят портовые сборы и расходы по содержанию, текущему ремонту и необходимой замене транспортных средств.

150. В смете предусмотрена небольшая сумма (9 000 долл.) для продолжения в Иордании в течение первых месяцев 1961 года снабжения беженцев водой, поскольку

это будет необходимо из-за исключительной засухи. Включено также минимальное ассигнование для необходимой замены пассажирских средств передвижения и замены моторов грузовиков. Наравне с другими арендаторами наемных транспортных средств в данном районе, Агентству приходится учитывать неуклонный рост транспортных ставок.

151. Все расходы по доставке предметов первой необходимости на местные склады относятся непосредственно к расходам по предоставлению этого основного вида обслуживания. Благодаря этому исключению из общего правила, устраняются возможные колебания стоимости упомянутых товаров, которые закупаются иногда на месте, а иногда импортируются из-за границы.

КОНТРОЛЬ НАД ЗАПАСАМИ И ХРАНЕНИЕ НА СКЛАДАХ

1961 год — 688 000 долларов

152. Эта бюджетная статья охватывает расходы по хранению на складах запасов, доставленных в район деятельности Агентства, а также административные расходы по надлежащему контролю над запасами (стоимость которых оценивается в среднем в 5 млн. долл.), расходы по доставке на склады и отправке товаров до места назначения в пункты потребления. Эта статья также предусматривает расходы по страховке.

153. Настоящая смета не предусматривает никаких улучшений, кроме минимальной суммы для замены важного оборудования.

ОБЩЕЕ УПРАВЛЕНИЕ

1961 год — 674 000 долларов

154. Эта статья включает все расходы по общему управлению, которые не отнесены за счет другой деятельности, расходы по канцеляриям Директора, Заместителя директора, представителей Агентства в различных странах, информационное обслуживание, расходы районных и лагерных административных органов, расходы Консультативной комиссии и расходы бюро для связи в Нью-Йорке. Смета составлена на основе текущего объема работы.

ОБЩЕЕ ВНУТРЕННЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1961 год — 1 896 000 долларов

155. Под этой рубрикой предусматриваются ассигнования на покрытие различных расходов, касающихся всего Агентства, включая канцелярию помощника Директора, ведающего административным руководством, канцелярию контролера и финансовый отдел, канцелярию главного юрисконсульта и юридический отдел, персонал

Агентства, отдел переводов, отдел связи и транспортную секцию, а также общее обслуживание и канцелярское оборудование. Сметные предположения на 1961 год предусматривают текущий объем работы.

ОПЕРАТИВНОЕ РУКОВОДСТВО И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1961 год — 466 000 долларов

156. Эта бюджетная статья включает все непосредственные расходы по оперативному руководству и обслуживанию (в отличие от общего обслуживания, о котором говорится выше в пункте 155), включая канцелярию помощника Директора, ведающего оперативным руководством, а также некоторые другие виды обслуживания, касающиеся технической, архитектурной и экономической областей. Смета базируется на текущем объеме работы.

ОПЕРАТИВНЫЙ РЕЗЕРВ

1961 год — 800 000 долларов

157. По примеру прошлых лет, в бюджетную смету на 1961 год вновь включена сумма в 800 000 долл. на непредвиденные оперативные расходы, которые Агентству приходится постоянно покрывать, а также на расходы, вызываемые различными чрезвычайными обстоятельствами, возникающими по крайней мере раз в год. Эта сумма составляет немногим больше 2 процентов общего бюджета и рассматривается как минимум, необходимый в интересах осторожного ведения дела. В случае значительного повышения цен на основные предметы потребления, оперативный резерв может оказаться недостаточным.

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА И УНИВЕРСИТЕТСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

	(в долл.)
1961 год — Обычная программа	1 401 000
Расширенная программа	173 000
	<u>1 574 000</u>
Строительство и оборудование	3 040 000
ИТОГО	<u>4 614 000</u>

158. Под этой рубрикой предусматриваются расходы по обеспечению ограниченному числу учащихся профессиональной подготовки в промышленной, торговой и сельскохозяйственной областях, расходы по подготовке учителей и расходы по предоставлению университетского образования тщательно отобранной группе молодых людей и девушек для подготовки квалифицированных медицинских работников, дантистов и инженеров, в

которых на Среднем Востоке ощущается недостаток. Профессиональная подготовка и подготовка учителей ведется главным образом в собственных школах Агентства, тогда как университетские стипендии предоставляются студентам в большинстве университетов, расположенных в районе деятельности Агентства.

159. Бюджетная смета на 1961 год предусматривает расходы по указанным ниже видам деятельности:

Виды деятельности	Обычная программа	Расширенная деятельность
	(в долл.)	
<i>Оперативные (текущие) расходы</i>		
I) Университетские стипендии для профессиональной подготовки.	276 000	99 000
II) Содержание трех центров профессиональной подготовки в Иордании и Газе	512 000	
III) Содержание центров профессиональной подготовки в Ливане и в ОАР (Сирийский район)		74 000
IV) Содержание центров подготовки учителей	199 000	
V) Различные курсы и непредвиденные расходы во всех странах	150 000	
VI) Расходы по общей подготовке и административные расходы.	264 000	
ИТОГО оперативных расходов	<u>1 401 000</u>	<u>173 000</u>

Расходы по строительству и оборудованию

I) Расходы по строительству, оборудованию и содержанию: двух центров профессиональной подготовки в Ливане и в ОАР (Сирийский район); центра профессиональной подготовки и центра подготовки учителей в Иордании; объединенного центра подготовки в Газе и центров профессиональной подготовки в ОАР (Сирийский район)	2 135 000
II) Увеличение вдвое вместимости центров профессиональной подготовки в Иордании, Газе и ОАР (Сирийский район)	905 000
ИТОГО расходов по строительству и оборудованию	<u>3 040 000</u>

ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ	<u>1 401 000</u>	<u>3 213 000</u>
ОБЩИЙ ИТОГ		<u>4 614 000</u>

160. Смета расходов по обычным видам деятельности предусматривает на 1961 год предоставление университетских стипендий только в том объеме, в котором они предоставляются в настоящее время, и содержание только тех центров профессиональной подготовки и подготовки учителей, которые уже функционируют или постройка и оборудование которых уже запланированы.

161. Смета расходов, требуемых для расширения деятельности, является частью плана по использованию средств, получаемых по программе Всемирного года беженца. Число университетских стипендий предполагается

удвоить. Предложения относительно постройки и оборудования профессиональных центров и центров подготовки учителей соответствуют политике, проводимой Агентством в настоящее время, равно как и постановлениям резолюции 1315 (XIII) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1958 г., в которой Агентству предлагается "запланировать и осуществить проекты, могущие оказать поддержку значительному числу беженцев, и, в частности, программы, относящиеся к образованию и профессиональной подготовке".

ПРОЕКТЫ

	(в долл.)
1961 год — Продолжение начатых проектов	130 000
Индивидуальная помощь	<u>167 000</u>
ИТОГО	297 000

162. Под рубрикой "Продолжение начатых проектов" предусматриваются только средства, необходимые для ликвидации обязательств по проектам, находящимся в стадии осуществления (главным образом профессиональная подготовка и лечение дефективных). Это ассигнование включает сумму в 15 000 долл., специально выделенную из поступлений по программе Всемирного года беженца.

163. Смета предполагаемых в 1961 году расходов по оказанию индивидуальной помощи в сумме 167 000 долл. представляет собой первый этап рассчитанного на три года плана использования 500 000 долл. из средств, собранных при проведении Всемирного года беженца, на возобновление в ограниченном масштабе программы индивидуальной помощи, направленной на обеспечение беженцам возможности получения заработка, главным образом в сельскохозяйственных, промышленных и торговых предприятиях.

НАЧАЛЬНОЕ И СРЕДНЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

	(в долл.)
1961 год — Обыкновенная программа	7 072 000
Расширенная программа	<u>686 000</u>
ИТОГО	7 758 000

164. Это ассигнование предусматривает обеспечение начального образования почти всем детям беженцев, которых родители или опекуны зачисляют в школы. Среднее образование получает в странах пребывания беженцев только незначительный процент учащихся начальных школ. В тех местностях, где Агентство предоставляет возможность получения ремесленной подготовки, такая подготовка включена в нормальную учебную программу. Повсюду, где Агентство не имеет

собственных школ, дети беженцев, имеющие на это право, могут обучаться в частных или правительственных школах на стипендии, предоставляемые Агентством.

165. Составление сметы расходов на образование несколько осложняется вследствие того, что учебный год не совпадает с финансовым (календарным) годом Агентства. Бюджетная смета на 1961 год включает второе полугодие 1960/1961 учебного года и первое полугодие 1961/1962 учебного года.

166. Увеличение сметных расходов, касающихся обычных видов деятельности, вызвано следующими обстоятельствами: во-первых, увеличением численности учащихся в результате общего прироста населения, а также постепенным увеличением числа посещающих школу девочек, что требует соответствующих дополнительных расходов на педагогический персонал, классные помещения и различные предметы снабжения; и, во-вторых, увеличением расходов по персоналу в результате постоянного повышения требований в отношении квалификаций педагогических кадров (хотя средний уровень все еще значительно ниже тех минимальных квалификаций, которые рекомендуются ЮНЕСКО).

167. Предложения, касающиеся расширения деятельности, требуют дополнительного ассигнования в сумме 686 000 долл., которое предусматривает различные капитальные и текущие расходы, а именно: 1) капитальные расходы, включающие следующие главные статьи: постройка школьных помещений, с тем чтобы число учащихся в каждом классе не превышало 50; расширение возможностей ремесленной подготовки; постепенное введение в учебную программу Агентства естественных наук и курсов домоводства; и увеличение продолжительности обучения в подготовительных классах с двух до трех лет; и 2) текущие расходы, касающиеся главным образом персонала и предметов снабжения, в связи с вышеуказанным расширением работы.

С. ФИНАНСИРОВАНИЕ БЮДЖЕТА НА 1961 ГОД

168. Общая смета расходов на 1961 год составляет 40 600 000 долларов. Предполагается, что поступления по программе Всемирного года беженца позволят покрыть из этой суммы следующие расходы:

	1961 год (в долл.)
Увеличение университетских стипендий	99 000
Расширение технической подготовки.	2 113 000
Программа индивидуальной помощи	<u>167 000</u>
ИТОГО	2 379 000

За вычетом 2 379 000 долл. из общей суммы сметных расходов, составляющих 40 600 000 долл., остается

38 221 000 долл., которые должны быть покрыты регулярными взносами. Если эти взносы не превысят суммы приблизительно в 34 млн. долл., которая предусматривалась по бюджетной смете на 1960 год, то дефицит составит около 4 млн. долларов.

169. Никаких официально обещанных Агентству, но не уплаченных в предыдущие годы взносов больше не имеется (как это было и раньше); кроме того, по соображениям финансовой устойчивости, было бы неосторожным чрезмерно сокращать оборотный капитал, минимальным пределом которого следует считать 18 млн. долларов. На 30 июня 1960 г. оборотный капитал сократился до 14,4 млн. долл., т. е. значительно ниже указанного уровня в 18 млн. долларов. Однако до конца текущего года фонд оборотного капитала, по всей вероятности, будет пополнен из поступлений по принятым обязательствам и из соответствующих взносов.

170. Агентство возлагает большие надежды на то, что государства-члены Организации Объединенных Наций сочтут возможным взять на себя обязательство внести

в общей сложности 38 221 000 долл., необходимых для выполнения Агентством вышеизложенной программы, намеченной на 1961 год. Государства, делающие взносы, должны учитывать, что вследствие непрерывного увеличения расходов по поддержанию хотя бы только минимального обслуживания, сумма текущих расходов Агентства все более и более приближается к общей сумме поступлений. Только это незначительное превышение поступлений над текущими расходами позволяет Агентству финансировать проекты, имеющие целью обеспечить беженцам существование собственным трудом.

171. Следует подчеркнуть, что планирование и проведение в жизнь утвержденных программ, особенно в начале каждого года, сильно затрудняются вследствие невозможности предвидеть в течение значительной части бюджетного года той суммы, на получение которой Агентство может рассчитывать. Поэтому следует надеяться, что Генеральная Ассамблея и государства, делающие взносы, найдут возможность установить на 1961, а также на 1962 и 1963 годы, более прочную основу для денежных поступлений в Агентство.

Ч А С Т Ь III

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА,
НАМЕЧЕННОЙ НА ТРЕХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 1961-1963 ГОДЫ

А. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

172. Следующая таблица содержит бюджетную смету на 1961 год, изложенную выше в части II, и предварительную бюджетную смету на 1962 и 1963 годы. Смета, как и прежде, состоит из двух частей: "Оказание непосредственной помощи" и "Образование, техническая подготовка и индивидуальная помощь".

СМЕТА РАСХОДОВ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА НА 1961, 1962 И 1963 ГОДЫ
(в тысячах долларов США)

Виды деятельности	1961 год			1962 год			1963 год		
	Расходы по основной программе	Расходы на расширение деятельности	Общая сумма сметных расходов	Расходы по основной программе	Расходы на расширение деятельности	Общая сумма сметных расходов	Расходы по основной программе	Расходы на расширение деятельности	Общая сумма сметных расходов
Часть I. Оказание непосредственной помощи									
Основные найки	13 826	—	13 826	14 002	—	14 002	14 141	—	14 141
Дополнительное питание	1 575	—	1 575	1 629	—	1 629	1 643	—	1 643
Охрана общественной гигиены	1 058	—	1 058	1 032	—	1 032	1 053	—	1 053
Здравоохранение	3 074	—	3 074	3 159	—	3 159	3 200	—	3 200
Жилые помещения	768	—	768	502	—	502	503	—	503
Социальное попечение	898	—	898	904	—	904	913	—	913
Трудоустройство	174	—	174	176	—	176	178	—	178
Регистрация и установление права на получение помощи	235	—	235	245	—	245	255	—	255
Транспорт в районе деятельности Агентства.	1 799	—	1 799	1 913	—	1 913	1 908	—	1 908
Контроль над запасами и хранение на складах	688	—	688	709	—	709	731	—	731
Общее управление	674	—	674	698	—	698	712	—	712
Общее внутреннее обслуживание	1 896	—	1 896	1 968	—	1 968	1 991	—	1 991
Оперативное руководство и обслуживание	466	—	466	487	—	487	492	—	492
Оперативный резерв.	800	—	800	800	—	800	800	—	800
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	27 931	—	27 931	28 224	—	28 224	28 520	—	28 520
Часть II. Образование, техническая подготовка и индивидуальная помощь									
Профессиональная подготовка и университетское образование	1 401	—	1 401	1 416	—	1 416	1 431	—	1 431
Увеличение расходов по университетским стипендиям	—	99 ^a	99	—	198 ^a	198	—	198 ^a	198
Расширение программы технической подготовки	—	{ 2 135 ^a 74 ^a }	2 209	—	306 ^a	306	—	586 ^a	586
Увеличение вдвое пропускной способности центров профессиональной подготовки	—	905	905	—	175	175	—	362	362
Программы (постоянные)	115	15	130	105	—	105	95	—	95
Программы (индивидуальная помощь)	—	167 ^a	167	—	166 ^a	166	—	167 ^a	167
Начальное и среднее образование.	7 072	686	7 758	7 921	823	8 744	8 860	1 021	9 881
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	8 588	4 081	12 669	9 442	1 668	11 110	10 386	2 334	12 720
ОБЩИЙ ИТОГ	36 519	4 081	40 600	37 666	1 668	39 334	38 906	2 334	41 240

^a Подлежит финансированию за счет поступлений по программе Всемирного года беженца, предположительно исчисляемых в сумме 4 млн. долларов.

В. ОКАЗАНИЕ НЕПОСРЕДСТВЕННОЙ ПОМОЩИ

173. Что касается оказания непосредственной помощи, то предварительные бюджетные сметы на 1962 и 1963 годы предусматривают неизбежные увеличения, связанные с продолжением работы в тех же масштабах, что и в 1961 году, без каких-либо ассигнований на расширение деятельности. В результате неизбежных увеличений ассигнования по этой части бюджета увеличатся с 27 931 000 долл. в 1961 году до 28 224 000 долл. в 1962 году и до 28 520 000 долл. в 1963 году.

174. Подробные пояснения отдельных статей расходов, относящихся к разделу "Оказание непосредственной помощи", представляются излишними, поскольку в 1962 и 1963 годах предполагается сохранить тот же уровень обслуживания, что и в 1961 году. Содержащиеся в части II настоящего доклада пояснительные замечания, касающиеся различных статей этой части бюджетной сметы, в общем относятся также к предварительным сметам на 1962 и 1963 годы.

С. ОБРАЗОВАНИЕ, ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА И ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ

175. Во второй части бюджета, озаглавленной "Образование, техническая подготовка и индивидуальная помощь", предварительные сметы на 1962 и 1963 годы отражают не только неизбежные обычные увеличения, связанные с продолжением деятельности в установленной форме, но также увеличения, вызываемые предполагаемым расширением программы в 1961 году. Распределение сметных расходов между постоянными программами и планируемым расширением показано ниже:

ПЛАНИРУЕМЫЕ РАСХОДЫ НА 1961-1963 ГОДЫ НА ОБРАЗОВАНИЕ, ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДГОТОВКУ И ИНДИВИДУАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ (в тысячах долларов США)

	1961 г.	1962 г.	1963 г.
Постоянные программы .	8 588	9 442	10 386
Расширение деятельности	4 081	1 668	2 334
ИТОГО	12 669	11 110	12 720

176. В данном случае также нет необходимости давать подробные пояснения по отдельным статьям расходов, предназначенных на продолжение существующих программ в области образования, технической подготовки и индивидуальной помощи, поскольку замечания, уже приведенные в части II настоящего доклада, касающиеся 1961 года, относятся также в общем и к планам Агентства на 1962 и 1963 годы.

177. Общие соображения, на основе которых Агентство запланировало расширение программы по образованию,

технической подготовке и индивидуальной помощи, изложены в разделе "Программа будущей работы", содержащемся во вступлении к настоящему докладу. Расширение деятельности Агентства в этих областях в 1962 и 1963 годах предполагается осуществлять в тех же направлениях, которые указаны в детализированном бюджете на 1961 год. В нижеследующих пунктах даны дальнейшие разъяснения тех задач, которые Агентство надеется выполнить в этих областях в течение ближайших трех лет.

Общее образование

178. В этой области Агентство придерживалось в основном учебных программ и стандартов, принятых в странах пребывания беженцев. Кроме того, поскольку это не противоречило указанной общей политике, Агентство старалось также ввести различные улучшения под техническим руководством ЮНЕСКО. В настоящее время Агентство преследует следующие общие цели: увеличение числа студентов, получающих университетское образование; оказание содействия соответствующему числу детей беженцев в получении полного среднего образования (10-й, 11-й и 12-й классы) путем отбора наиболее выдающихся учащихся; всемерное расширение профессиональной подготовки вместо полного курса среднего образования; повышение уровня начального образования; обеспечение возможности получения трехлетнего подготовительного образования (курс младшей средней школы) для всех детей-беженцев, которые обладают достаточной подготовкой и достаточным умственным развитием для успешного прохождения этого курса.

179. План Агентства по существенному расширению и улучшению общего образования, рассчитанный на ближайший трехлетний период, изложен в нижеследующей таблице:

Виды деятельности	(в тысячах долларов США)		
	1961 г.	1962 г.	1963 г.
Расходы по выполнению текущей программы	7 072	7 921	8 860
Расходы по предоставлению девятиклассного образования всем учащимся, отвечающим предъявляемым требованиям	175	218	298
Расходы по устранению переполнения школ (путем постройки новых школьных помещений, с тем чтобы число учащихся в каждом классе не превышало 50 человек)	226	100	192
Введение курса домоводства	76	106	215
Введение преподавания естественных наук и предоставление необходимого оборудования	12	183	112
Расширение ремесленной подготовки в сельских центрах	149	144	101
Исследовательская и статистическая работа в Центральном учреждениях	25	25	25
Подготовка местных работников в дополнение к международному персоналу	23	47	59
Оборудование библиотек	—	—	19
ИТОГО	7 758	8 744	9 881

Университетские стипендии

180. Агентство также планирует на весь трехлетний период увеличить вдвое число назначаемых ежегодно университетских стипендий с 90 до 180 за счет поступлений по программе Всемирного года беженца. Но даже при таком увеличении только наиболее выдающиеся из числа 30 000 беженцев, ежегодно достигающих зрелости, будут иметь возможность получить университетское образование.

Профессиональная подготовка

181. Как уже было указано в настоящем докладе и в предыдущих докладах Директора, профессиональная подготовка более чем оправдала себя. Фактически все выпускники существующих подготовительных центров Агентства получают по окончании курса хорошую работу, и квалификация, подтвержденная "каландийским свидетельством" или "каландийским дипломом", позволяет теперь получить хорошую работу на территории всей области. (В Каландии, близ Иерусалима, находится первый открытый Агентством центр профессиональной подготовки). Статистические данные не раскрывают сами по себе важного значения этой подготовки. Возможности, открывающиеся для беженцев, благодаря этой подготовке, можно видеть из дальнейшей судьбы отдельных выпускников. Ниже приводятся четыре случая, взятых наугад из официальных документов Каландийского центра:

а) Семнадцатилетний беженец, принятый на первый курс радиотехники, получил по окончании курса набор инструментов. Он начал работать по ремонту радио; пять лет спустя он стал владельцем фирмы. После смерти отца, последовавшей в 1949 году, он стал главой семьи.

б) Беженец бедуин, первым окончивший курс в своем классе, служит в настоящее время в правительственном департаменте общественных работ.

в) Выпускник курса кузнечного дела и обработки листового металла, работающий в Кувейте, получил назначение на высшую должность и сейчас руководит работой десяти других каландийских выпускников.

г) По окончании двухлетней подготовки в качестве слесаря-механика беженец-выпускник специализировался в Германии за счет фирмы, которую он теперь представляет в одной из стран Среднего Востока. Он является главой семьи, состоящей из двенадцати человек.

182. Ввиду несомненного успеха такого рода подготовки для помощи молодым людям в развитии и применении их природных способностей Агентство особенно

подчеркивает, что эта деятельность должна быть поддержана специальными взносами из поступлений по программе Всемирного года беженца. В качестве ориентировочной цифры Агентство предложило установить сумму в 4 млн. долл., большая часть которой будет предназначена для профессиональной подготовки, а остальная часть для предоставления университетских стипендий и индивидуальной помощи. На получение этих 4 млн. долл. сейчас уже можно рассчитывать, и по согласованию со странами, делающими взносы, выработан следующий план создания новых профессиональных и других учебных центров и увеличения вдвое пропускной способности, как существующих центров профессиональной подготовки (за исключением учебного центра в Каландии, пропускная способность которого уже удвоена), так и проектируемых новых центров профессиональной подготовки (за исключением женского центра профессиональной подготовки в Рамалле). Эти планы изложены в нижеследующей таблице, в которой перечислены также — для более полного освещения вопроса — и существующие профессиональные школы:

	<i>Вместимость</i>	<i>Среднее число выпускников в год</i>
<i>Существующие профессиональные школы</i>		
Мужской центр профессиональной подготовки в Каландии (Иордания) (пропускная способность уже удвоена)	392	222
Мужской центр профессиональной подготовки в Газе	192	112
Курсы электросварщиков в Триполи (Ливан) (продолжительность курсов приблизительно три месяца)	27	116
Вечерние курсы коммерческой и секретарской подготовки в Бейруте и Триполи (Ливан)	147	120
Центр подготовки учительниц в Набулусе (Иордания)	47	27
Мужской центр профессиональной подготовки в Вади-Сеере (Иордания)	232	152
Центр подготовки учителей в Рамалле (Иордания)	200	100
ИТОГО	1 237	849
<i>Новые центры профессиональной подготовки, запланированные на 1961, 1962 и 1963 годы (первая часть плана)</i>		
Мужской центр профессиональной подготовки в Дамаске (Сирийский район ОАР); открывается в сентябре 1961 года	224	120
Мужской центр профессиональной подготовки в Ливане; открывается в сентябре 1961 года	192	124
Объединенный женский центр профессиональной подготовки и подготовки учительниц в Иордании; открывается в сентябре 1962 года	550	200
Мужской центр подготовки в Газе; открывается в сентябре 1962 года (учебная программа еще не установлена)	200	100
Мужской центр профессиональной подготовки; открывается в сентябре 1962 года (учебная программа еще не установлена; место расположения также еще не выбрано)	200	100
ИТОГО	1 366	644

D. КРАТКИЕ ВЫВОДЫ

	Вме- сти- мость	Среднее число выпускников в год
<i>Запланированное увеличение вдвое пропускной способности центров профессиональной подготовки (вторая часть плана)</i>		
Центр профессиональной подготовки в Газе	192	112
Центр профессиональной подготовки в Вади-Сеере (Иордания)	232	116
Центр профессиональной подготовки в Дамаске	224	120
Центр профессиональной подготовки в Ливане	192	124
Второй центр профессиональной подготовки в Газе	220	110
Центр профессиональной подготовки (место расположения еще не выбрано)	220	110
ИТОГО	1 280	692
ОБЩИЙ ИТОГ	3 888	2 185

183. Кроме того, Агентство предполагает открыть несколько курсов, рассчитанных на менее продолжительный срок обучения, а также обеспечить специальную подготовку в течение лета отобранной для этой цели группе учителей старший классов начальной школы и средней школы, с тем чтобы они могли обучать обработке дерева, обработке металла и техническому черчению. Предоставляя такую подготовку учителям, Агентство быстро продвигается по пути к решению задачи обучения всех учеников начальных и средних школ указанным специальностям.

Проекты

184. Ассигнования, предусмотренные под этой рубрикой, предназначаются главным образом для оказания индивидуальной помощи, с тем чтобы помочь отдельным взрослым беженцам и их семьям зарабатывать средства к существованию. Эта программа, которая в прошлом была известна под названием "индивидуальные пособия," имела некоторый успех, и в настоящее время беженцы — в особенности проживающие в Иордании — весьма нуждаются в этой помощи. Помощь такого рода в больших масштабах неосуществима, но отдельным беженцам Агентство может помочь стать независимыми в экономическом отношении и тем самым восстановить чувство собственного достоинства. Для этой цели можно было бы легко использовать сумму в два или три раза большую, чем это предусмотрено в смете (500 000 долл. за три года). Осуществление программы в настоящее время пересматривается, с тем чтобы включить в нее предоставление не только займов, но и безвозвратных пособий.

185. Полное выполнение программы, предусмотренной в сметах на 1961, 1962 и 1963 годы, преследует следующие цели:

а) продолжить в тех же размерах предоставляемую Агентством непосредственную помощь;

б) учесть должным образом естественный прирост населения и другие причины неизбежного увеличения расходов по предоставлению основных видов непосредственной помощи;

с) сохранить существующую систему образования Агентства, покрывая расходы, вызываемые увеличением числа учащихся;

д) улучшить существующую систему образования Агентства посредством устранения переполнения школ, повышения квалификаций учителей, улучшения учебной программы и обеспечения возможности получения трехлетнего подготовительного образования (младшая средняя школа) для всех детей-беженцев, которые окончили шесть классов начальной школы и которые могли бы получить пользу от дальнейшего трехлетнего обучения;

е) увеличить пропускную способность центров профессиональной подготовки с 584 до 3 566 мест;

ф) увеличить пропускную способность центров подготовки учительниц с 47 до 300 мест;

г) увеличить вдвое число ежегодно предоставляемых университетских стипендий с 90 до 180;

h) в течение указанного трехлетнего периода израсходовать 500 000 долл. по новой программе индивидуальных займов и пособий с целью помочь отдельным беженским семьям стать экономически независимыми.

186. Подготавливая эту программу, Директор руководствовался в основном пунктом 6 резолюции 1456 (XIV) Генеральной Ассамблеи, согласно которому Ассамблея "поручает" Агентству продолжать выполнение своей программы помощи беженцам и, насколько ему позволят его финансовые средства, расширить свою программу, имеющую целью обеспечить беженцам материальную независимость и профессиональную подготовку".

ДОБАВЛЕНИЕ 1

РАСХОДЫ ЗА 1959 И 1960 ГОДЫ

БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 1961 ГОД И ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ БЮДЖЕТНЫЕ СМЕТЫ НА 1962 И 1963 ГОДЫ

(в тысячах долларов США)

	1959 г.	1960 г.	1961 г.		1962 г.		1963 г.						
	Фактические расходы	Фактические расходы с 1 января 1960 г. по 31 июля 1960 г. Смета расходов с 1 июля 1960 г. по 31 декабря 1960 г.	Общая сумма сметных расходов	Смета расходов по постоянной программе	Смета расходов на расширение деятельности	Общая сумма сметных расходов	Смета расходов по постоянной программе	Смета расходов на расширение деятельности	Общая сумма сметных расходов				
Часть I. Оказание непосредственной помощи													
Основные пайки	13 458	6 438	7 261	13 699	13 826	—	13 826	14 002	—	14 002	14 141	—	14 141
Дополнительное питание	1 543	741	774	1 515	1 575	—	1 575	1 629	—	1 629	1 643	—	1 643
Охрана общественной гигиены	2 017	445	565	1 010	1 058	—	1 058	1 032	—	1 032	1 053	—	1 053
Здравоохранение	2 721	1 353	1 434	2 787	3 074	—	3 074	3 159	—	3 159	3 200	—	3 200
Жилые помещения	—	334	643	977	768	—	768	502	—	502	503	—	503
Социальное попечение	755	471	445	916	898	—	898	904	—	904	913	—	913
Трудоустройство	207	71	98	169	174	—	174	176	—	176	178	—	178
Регистрация и установление права на получение помощи	193	100	107	207	235	—	235	245	—	245	255	—	255
Транспорт в районе деятельности Агентства	1 502	864	1 027	1 891	1 799	—	1 799	1 913	—	1 913	1 908	—	1 908
Контроль над запасами и хранение на складах	708	340	318	658	688	—	688	709	—	709	731	—	731
Общее управление	645	311	332	643	674	—	674	698	—	698	712	—	712
Общее внутреннее обслуживание	1 633	884	948	1 832	1 896	—	1 896	1 968	—	1 968	1 991	—	1 991
Оперативное руководство и обслуживание . .	276	216	243	459	466	—	466	487	—	487	492	—	492
Оперативный резерв	—	—	—	—	800	—	800	800	—	800	800	—	800
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	25 658	12 568	14 195	26 763	27 931	—	27 931	28 224	—	28 224	28 520	—	28 520
Часть II. Образование, техническая подготовка и индивидуальная помощь													
Профессиональная подготовка и университетское образование	1 231	602	627	1 229	1 401	—	1 401	1 416	—	1 416	1 431	—	1 431
Увеличение расходов по университетским стипендиям	—	—	—	—	—	99 ^a	99	—	198 ^a	198	—	198 ^a	198
Расширение программы технической подготовки	—	—	—	—	—	{ 2 135 ^a 74 ^a }	2 209	—	306 ^a	306	—	586 ^a	586
Увеличение вдвое пропускной способности центров профессиональной подготовки . .	—	—	—	—	—	905	905	—	175	175	—	362	362
Проекты (постоянные)	459	348	87	435	115	15	130	105	—	105	95	—	95
Проекты (индивидуальная помощь)	390	—	—	—	—	167 ^a	167	—	166 ^a	166	—	167 ^a	167
Начальное и среднее образование	6 400	3 141	3 436	6 577	7 072	686	7 758	7 921	823	8 744	8 860	1 021	9 881
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	8 480	4 091	4 150	8 241	8 588	4 081	12 669	9 442	1 668	11 110	10 386	2 334	12 720
ОБЩИЙ ИТОГ	34 138	16 659	18 345	35 004	36 519	4 081	40 600	37 666	1 668	39 334	38 906	2 334	41 240

^a Подлежит финансированию за счет поступлений по программе Всемирного года беженца, предположительно исчисляемых в сумме 4 млн. долларов.

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

- АВСТРАЛИЯ**
Melbourne University Press,
369 Lonsdale St., Melbourne C.1.
- АВСТРИЯ**
Gerold & Co., Graben 31, Wien, 1.
B. Wüllerstorff,
Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.
- АРГЕНТИНА**
Editorial Sudamericana, S.A.,
Alsina 500, Buenos Aires.
- БЕЛЬГИЯ**
Agence et Messageries de la Presse,
S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.
- БИРМА**
Curator, Govt. Book Depot,
Rangoon.
- БОЛИВИЯ**
Libreria Selecciones, Casilla 972,
La Paz.
- БРАЗИЛИЯ**
Livraria Agir, Rua Mexico 98-B,
Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.
- ВЕНЕСУЭЛА**
Librería del Este, Av. Miranda,
No. 52, Edf. Galipán, Caracas.
- ВЬЕТНАМ**
Librairie-Papeterie Xuân Thu,
185, rue Tu-do, B.P. 283, Saigon.
- ГАИТИ**
Librairie «A la Caravelle»,
Port-au-Prince.
- ГАНА**
University College Bookshop,
Univ. College of Ghana, Legon,
Accra.
- ГВАТЕМАЛА**
Sociedad Económico-Financiera,
6a Av. 14-33, Guatemala City.
- ГЕРМАНИЯ**
R. Eisenschmidt, Schwanthaler-
strasse 59, Frankfurt/Main.
Elwert und Meurer,
Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.
Alexander Horn,
Spiegelgasse 9, Wiesbaden.
W. E. Saarbach,
Gertrudenstrasse 30, Köln (1).
- ГОНДУРАС**
Librería Panamericana, Tegucigalpa.
- ГОНКОНГ**
The Swindon Book Co.,
25 Nathan Road, Kowloon.
- ГРЕЦИЯ**
Kauffmann Bookshop,
28 Stadion Street, Athènes.
- ДАНИЯ**
Einar Munksgaard, Ltd.,
Nørregade 6, København, K.
- ДОМИНИКАНСКАЯ
РЕСПУБЛИКА**
Librería Dominicana,
Mercedes 49, Ciudad Trujillo.
- ИЗРАИЛЬ**
Blumstein's Bookstores,
35 Allenby Rd., and
48 Nachlat Benjamin St., Tel Aviv.
- ИНДИЯ**
Orient Longmans, Calcutta, Bombay,
Madras, New Delhi and Hyderabad,
Oxford Book & Stationery Co.,
New Delhi and Calcutta.
P. Varadachary & Co., Madras.
- ИНДОНЕЗИЯ**
Pembangunan, Ltd.,
Gunung Sahari 84, Djakarta.
- ИОРДАНИЯ**
Joseph I. Bahous & Co.,
Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.
- ИРАК**
Mackenzie's Bookshop, Baghdad.
- ИРАН**
Guity, 482 Ferdowsi Avenue,
Teheran.
- ИРЛАНДИЯ**
Stationery Office, Dublin.
- ИСЛАНДИЯ**
Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar
H. F., Austurstæði 18, Reykjavik.
- ИСПАНИЯ**
Librería Bosch,
11 Ronda Universidad, Barcelona.
Librería Mundi-Prensa,
Castello 37, Madrid.
- ИТАЛИЯ**
Libreria Commissionaria Sansoni,
Via Gino Capponi 26, Firenze, and
Via D. A. Azuni 15/A, Roma.
- КАМБОДЖА**
Entreprise khmère de librairie,
Imprimerie et Papeterie Sarl,
Phnom-Penh.
- КАНАДА**
The Queen's Printer, Ottawa,
Ontario.
- КИТАЙ**
The World Book Co., Ltd., 99 Chung
King Road, 1st Section, Taipei,
Taiwan.
The Commercial Press, Ltd.,
211 Honan Rd., Shanghai.
- КОЛУМБИЯ**
Librería Buchholz, Av. Jiménez de
Quesada 8-40, Bogotá.
- КОРЕЯ**
Eul-Yoo Publishing Co., Ltd.,
5, 2-KA, Chongno, Seoul.
- КОСТА-РИКА**
Imprenta y Librería Trejos,
Apartado 1313, San José.
- КУБА**
La Casa Belga, O'Reilly 455, La Ha-
bana.
- ЛИБЕРИЯ**
J. Momolu Kamara, Monrovia.
- ЛИВАН**
Khayat's College Book Co-operative,
92-94, rue Bliss, Beirut.
- ЛЮКСЕМБУРГ**
Librairie J. Trausch-Schummer,
Place du Théâtre, Luxembourg.
- МАРОККО**
Centre de diffusion documentaire
du B.E.P.I., 8, rue Michaux-Bellaire,
Rabat.
- МЕКСИКА**
Editorial Hermes, S.A.,
Ignacio Mariscal 41, México, D.F.
- НИДЕРЛАНДЫ**
N. V. Martinus Nijhoff,
Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.
- НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ**
United Nations Association of
New Zealand, C.P.O. 1011,
Wellington.
- НОРВЕГИЯ**
Johan Grundt Tanum Forlag,
Kr. Augustsgt 7A, Oslo.
- ОБЪЕДИНЕННАЯ
АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА**
Librairie «La Renaissance d'Égypte»,
9 Sh. Adly Pasha, Cairo.
- ПАКИСТАН**
The Pakistan Co-operative Book
Society, Dacca, East Pakistan.
Publishers United, Ltd., Lahore.
Thomas & Thomas, Karachi.
- ПАНАМА**
José Menéndez, Agencia Internacio-
nal de Publicaciones, Apartado 2052,
Av. 8A, sur 21-58, Panamá.
- ПАРАГВАЙ**
Agencia de Librerías de Salvador
Nizza, Calle Pte. Franco No. 39-43,
Asunción.
- ПЕРУ**
Librería Internacional del Perú, S.A.,
Casilla 1417, Lima.
- ПОРТУГАЛИЯ**
Livraria Rodrigues
185 Rua Aurea, Lisboa.
- САЛЬВАДОР**
Manuel Navas y Cia.,
1a. Avenida sur 37, San Salvador.
- СИНГАПУР**
The City Book Store, Ltd.,
Collyer Quay.
- СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВ-
СТВО**
H. M. Stationery Office, P.O. Box 569
London, S.E. 1 (and HMSO branches
in Belfast, Birmingham, Bristol,
Cardiff, Edinburgh, Manchester).
- СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ
АМЕРИКИ**
Sales Section, Publishing Service,
United Nations, New York.
- СОЮЗ СОВЕТСКИХ
СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ
РЕСПУБЛИК**
Международная книга, Смолен-
ская площадь, Москва.
- ТАИЛАНД**
Pramuan Mit, Ltd., 55 Chakrawat
Road, Wat Tuk, Bangkok.
- ТУРЦИЯ**
Librairie Hachette, 469 Istiklal Cad-
desi, Beyoglu, Istanbul.
- УРУГВАЙ**
Representación de Editoriales,
Prof. H. D'Elia, Plaza Cagancha 1342,
1° piso, Montevideo.
- ФИЛИППИНЫ**
Alema's Book Store,
749 Rizal Avenue, Manila.
- ФИНЛЯНДИЯ**
Akateeminen Kirjakauppa,
2 Keskuskatu, Helsinki.
- ФРАНЦИЯ**
Editions A. Pédone,
13, rue Soufflot, Paris V°.
- ЦЕЙЛОН**
Lake House Bookshop,
Associated Newspapers of Ceylon,
P.O. Box 244, Colombo.
- ЧЕХОСЛОВАКИЯ**
Československý Spisovatel,
Národní Třída 9, Praha 1.
- ЧИЛИ**
Editorial del Pacífico,
Ahumada 57, Santiago.
Librería Ivens, Casilla 205, Santiago.
- ШВЕЙЦАРИЯ**
Librairie Payot, S.A., Lausanne,
Genève.
Hans Raunhardt, Kirchgasse 17,
Zürich 1.
- ШВЕЦИЯ**
S. E. Fritze's Kungi. Hovbokhandel
A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.
- ЭКВАДОР**
Librería Científica,
Casilla 362, Guayaquil.
- ЭФИОПИЯ**
International Press Agency,
P.O. Box 120, Addis Ababa.
- ЮГОСЛАВИЯ**
Sankarjeva Založba, Ljubljana, Slo-
venia.
Državno Preduzeće, Jugoslovenska
Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.
Prosveta, 5, Trg. Bratsva i Jedinstva,
Zagreb.
- ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ
СОЮЗ**
Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd.,
Church Street, Box 724, Pretoria.
- ЯПОНИЯ**
Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-
Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

Заказы и запросы, в странах где агентства еще не были установлены, следует направлять по адресу :

Sales Section, United Nations, New York, U.S.A.; или
Sales Section, United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

[61R1]